

Regulamin pomocy materialnej dla studentów Akademii Humanitas
Pravidla finanční pomoci pro studenty Vysoké školy Humanitas

Postanowienia ogólne
Obecná ustanovení

§ 1

Student Akademii Humanitas może ubiegać się o przyznanie następujących świadczeń ze środków przeznaczonych na ten cel z budżetu państwa w formie:

Student Vysoké školy Humanitas může žádat o následující pomoc z prostředků přidělených na tento účel ze státního rozpočtu formou:

- 1) stypendium socjalnego;
sociálního stipendia;
- 2) stypendium dla osób niepełnosprawnych;
stipendia pro osoby se zdravotním postižením;
- 3) zapomogę;
příspěvku;
- 4) stypendia rektora.
stipendia rektora.

§ 2

1. Student wykazujący się znacznymi osiągnięciami naukowymi lub artystycznymi związanymi ze studiami, lub znaczącymi osiągnięciami sportowymi może otrzymać stypendium ministra. Stypendium przyznaje minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego na wniosek Rektora AH.

Student, který prokáže významné vědecké nebo umělecké výkony související se studiem, nebo významné sportovní výkony, může obdržet ministerské stipendium. Stipendium uděluje ministr odpovědný za vysoké školství na žádost rektora Vysoké školy Humanitas.

2. Zasady przyznawania stypendiów ministra, o których mowa w ust. 1 określa rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 1 kwietnia 2019 r. w sprawie stypendiów ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego i nauki dla studentów i wybitnych młodych naukowców (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz.428).

Pravidla pro udělování ministerských stipendií uvedená v ust. 1 jsou specifikována v nařízení ministra pro vědu a vysoké školství ze dne 1. dubna 2019 o stipendiích ministra odpovědného za vysoké školství a vědu pro studenty a vynikající mladé vědce (Sbírka zákonů z roku 2022, část 428).

§ 3

1. Cudzoziemcy, którzy rozpoczęli studia w roku akad. 2019/2020, mają prawo do ubiegania się o świadczenia, o których mowa w § 1 na zasadach określonych w art. 324 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.742 z późn. zm.).

O stypendium socjalne może ubiegać się wyłącznie:

Cizinci, kteří zahájili studium v akademickém roce 2019/2020, mají právo žádat o dávky uvedené v § 1 za podmínek stanovených v čl. 324 zákona ze dne 20. července 2018, zákon o vysokých školách a vědě (Sbírka zákonů z roku 2023, část 742, ve znění pozdějších předpisů).

O sociální stipendium mohou žádat pouze:

- 1) cudzoziemiec – obywatel państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, będący osobą pracującą na własny rachunek lub pracownikiem, o których mowa w art. 2 pkt 5 i 7 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. z 2021 r. poz. 1697), który zachowuje prawo pobytu w przypadkach, o których mowa w art. 17 tej ustawy, posiadający prawo stałego pobytu oraz członkowie jego rodziny, mieszkający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (za członków rodziny uważa się osoby wymienione w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin);

cizinec - občan členského státu Evropské unie, Švýcarské konfederace nebo členského státu Evropského sdružení volného obchodu (ESVO) - smluvní strany Dohody o Evropském hospodářském prostoru, který je osobou samostatně výdělečně činnou nebo zaměstnanec uvedený v čl. 2 bodech 5 a 7 zákona ze dne 14. července 2006 o vstupu na území Polské republiky, pobytu a vycestování občanů členských států Evropské unie a jejich rodinných příslušníků (Sbírka zákonů z roku 2021, část 1697), která si zachovává právo pobytu v případech uvedených v čl. 17 tohoto zákona, mající právo trvalého pobytu a i jeho rodinní příslušníci žijící na území Polské republiky (za rodinné příslušníky se považují osoby uvedené v čl. 2 bodu

- 4 zákona ze dne 14. července 2006 o vstupu na území Polské republiky, pobytu a výjezdu občanů členských států Evropské unie a jejich rodinných příslušníků z tohoto území);**
- 2) cudzoziemiec – obywatel Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, o którym mowa w art. 10 ust. 1 lit. b lub d Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz. Urz. UE L 29 z 31.01.2020, str. 7, z późn. zm.), będący osobą pracującą na własny rachunek lub pracownikiem, o których mowa w art. 2 pkt 5 i 7 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (t. j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1697), który zachowuje prawo pobytu w przypadkach, o których mowa w art. 17 tej ustawy, posiadający prawo stałego pobytu oraz członkowie jego rodziny, mieszkający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (za członków rodziny uważa się osoby wymienione w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin);
cizinec - občan Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku uvedený v čl. 10 ust. 1 písmeno b) nebo d) Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. UE L 29, 31.1.2020, s. 7, v platném znění), který je OSVC nebo zaměstnanec uvedený v čl. 2 bodech 5 a 7 zákona ze dne 14. července 2006 o vstupu, pobytu a vycestování občanů členských států Evropské unie a jejich rodinných příslušníků na území Polské republiky (Sbírka zákonů z roku 2021, část 1697), který si zachovává právo pobytu v případech uvedených v čl. 17 tohoto zákona, mající právo trvalého pobytu a jeho rodinní příslušníci žijící na území Polské republiky (za rodinné příslušníky se považují osoby uvedené v čl. 2 bodu 4 zákona ze dne 14. července 2006 o vstupu do území Polské republiky, pobytu a výjezdu občanů členských států Evropské unie a jejich rodinných příslušníků z tohoto území);
 - 3) cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt stały, lub rezydent długoterminowy Unii Europejskiej;
cizinec, kterému bylo uděleno povolení k trvalému pobytu nebo dlouhodobému pobytu v Evropské unii;
 - 4) cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznościami, o których mowa w art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 519 ze zm.);
cizinec, kterému bylo uděleno povolení k přechodnému pobytu v souvislosti s okolnostmi uvedenými v čl. 159 ust. 1 nebo čl. 186 ust. 1 bod 3 nebo 4 zákona ze dne 12. prosince 2013 o cizincích (Sbírka zákonů z roku 2023, část 519, ve znění pozdějších předpisů);
 - 5) cudzoziemiec, który posiada status uchodźcy nadany w Rzeczypospolitej Polskiej albo korzysta z ochrony czasowej albo ochrony uzupełniającej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
cizinec, který má status uprchlíka udělený v Polské republice nebo požívá dočasnou ochranu nebo doplňkovou ochranu na území Polské republiky;
 - 6) cudzoziemiec – posiadacz certyfikatu poświadczającego znajomość języka polskiego jako obcego, o którym mowa w art. 11a ust. 2 ustawy z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 672), co najmniej na poziomie biegłości językowej C1;
cizinec - držitel osvědčení potvrzující znalost polštiny jako cizího jazyka, uvedený v čl. 11a odst. 2 zákona ze dne 7. října 1999 o polském jazyce (Věstník zákonů z roku 2021, část 672), alespoň na úrovni jazykových znalostí C1;
 - 7) posiadacz Karty Polaka lub osoba, której wydano decyzję w sprawie stwierdzenia polskiego pochodzenia;
držitel průkazu Poláka nebo osoba, které bylo vydáno rozhodnutí potvrzující polský původ;
 - 8) cudzoziemiec będący małżonkiem, wstępnym lub zstępnym obywatela Rzeczypospolitej Polskiej, mieszkający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
cizinec, který je manželem, předkem nebo potomkem občana Polské republiky, žijícím na území Polské republiky;
 - 9) cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznościami, o których mowa w art. 151 ust. 1 lub art. 151b ust. 1 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach, lub przebywający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w związku z korzystaniem z mobilności krótkoterminowej naukowiec na warunkach określonych w art. 156b ust. 1 tej ustawy lub posiadający wizę krajową w celu prowadzenia badań naukowych lub prac rozwojowych;
cizinec, kterému bylo uděleno povolení k přechodnému pobytu v souvislosti s okolnostmi uvedenými v čl. 151, ust. 1 nebo čl. 151b ust. 1 zákona ze dne 12. prosince 2013 o cizincích, nebo pobývajících na území Polské republiky v souvislosti s využitím krátkodobé mobility vědecké za podmínek uvedených v čl. 156b ust. 1 tohoto zákona nebo mající národní vízum za účelem provádění vědecko-výzkumné nebo vývojové práce;
 - 10) cudzoziemiec (obywatel Ukrainy), którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 103 ze zm.).

cizinec (občan Ukrajiny), jehož pobyt na území Polské republiky je považován za legální podle čl. 2 ust. 1 zákona ze dne 12. března 2022 o pomoci občanům Ukrajiny v souvislosti s ozbrojeným konfliktem na území této země (Sbírka zákonů z roku 2023, část 103, v platném znění).

2. Do cudzoziemca (obywatela Ukrainy) wymienionego w ust. 2 pkt 10 nie stosuje się ograniczenia w zakresie liczby zapomóg, o którym mowa w § 25 ust. 7 Obywatel Ukrainy wnioskujący o przyznanie zapomogi składa oświadczenie o spełnieniu wymagań określonych w art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa oraz o tym, że nie jest osobą, o której mowa w art. 2 ust. 3 tej ustawy.

Cizinci (občanu Ukrajiny) uvedenému v části 2 bodu 10 se nijak neomezuje počet dávek uvedených v § 25 ust. 7. Občan Ukrajiny žádající o pomoc předkládá prohlášení o splnění požadavků uvedených v čl. 2 sekce 1 zákona ze dne 12. března 2022 o pomoci občanům Ukrajiny v souvislosti s ozbrojeným konfliktem na území této země a že není osobou uvedenou v čl. 2 ust. 3 tohoto zákona.

3. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności dotyczących cudzoziemców wnioskujących o stypendium socjalne lub zapomogę i sytuacji w kraju ich pochodzenia, która utrudnia bądź uniemożliwia udokumentowanie sytuacji materialnej i życiowej na podstawie dokumentów wydawanych przez instytucje kraju ich pochodzenia, dopuszcza się weryfikację sytuacji materialnej i życiowej studenta i jego rodziny na podstawie możliwych do uzyskania dokumentów i innych dowodów, w tym oświadczeń.

V odůvodněných případech, zejména pokud jde o cizince žádající o sociální stipendium nebo podporu a situaci v zemi jejich původu, která ztěžuje nebo znemožňuje doložit jejich finanční a životní situaci na základě dokladů vydávaných institucemi v zemi jejich původu, je povoleno ověření finanční a životní situace studenta a jeho rodiny na základě dosažitelných dokladů a dalších důkazů včetně výpovědí.

§ 4

1. Dane osobowe studentów ubiegających się o świadczenia, o których mowa w § 1 i § 2, chronione są zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) („RODO”) oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1781 z późn. zm.).

Osobní údaje studentů žádajících o výhody uvedené v § 1 a § 2 jsou chráněny v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném toku těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) a zákona ze dne 10. května 2018 o ochraně osobních údajů (Sbírka zákonů z roku 2019, část 1781, ve znění pozdějších předpisů).

2. Administratorem danych osobowych studentów jest Akademia Humanitas. Szczegółowe informacje na temat przetwarzania danych osobowych studentów stanowi załącznik nr 8 do Regulaminu pomocy materialnej dla studentów Akademii Humanitas, zwanego dalej Regulaminem.

Správce osobních údajů studentů je Humanitas Academy. Podrobné informace o zpracování osobních údajů studentů jsou uvedeny v příloze č. 8 Pravidel finanční pomoci studentům Akademie Humanitas, dále jen Pravidla.

3. Komisja zabezpiecza wszystkie rozpoznane wnioski oraz wszystkie załączniki do tych wniosków w celu przechowania dokumentów w sposób uniemożliwiający nieuprawniony dostęp do nich.

Komise zabezpečuje všechny uznané aplikace a všechny přílohy k těmto aplikacím, aby dokumenty uložila způsobem, který zabrání neoprávněnému přístupu k nim.

4. Rozpoznane, przechowywane wnioski oraz załączniki do tych wniosków udostępnia się do wglądu uprawnionym osobom w razie przeprowadzania przez nie kontroli zasadności wydanych decyzji w sprawach o przyznanie świadczenia.

Uznané a uložené žádosti a přílohy k těmto žádostem jsou zpřístupněny k nahlédnutí oprávněným osobám v případě kontroly platnosti rozhodnutí vydaných ve věcech přiznání dávek.

§ 5

1. W przypadku korzystania z pierwszego urlopu w toku studiów w AH, student zachowuje prawo do ubiegania się o stypendium socjalne, stypendium dla osób niepełnosprawnych, stypendium rektora, zapomogę oraz o stypendium ministra za wybitne osiągnięcia sportowe i o stypendium ministra za osiągnięcia naukowe, zaś w przypadku kolejnych urlopów w toku tych samych studiów student nie ma prawa do ubiegania się o ww. świadczenia.

Čerpá-li student první přerušení v průběhu studia na AH, zůstává studentovi zachováno právo žádat o sociální stipendium, stipendium pro osoby se zdravotním postižením, stipendium rektora, příspěvek a stipendium ministra za mimořádné sportovní výkony a ministr. stipendium za vědecké výsledky, a v případě navazujících přerušení v průběhu téhož studia nemá student nárok na výše uvedené výhody.

2. Student nie traci prawa do świadczeń, o których mowa w §1 oraz §2, jeśli odbywa studia za granicą na zasadach określonych przez Uczelnię.

Student neztrácí nárok na výhody uvedené v §1 a §2, pokud studuje v zahraničí za podmínek stanovených univerzitou.

§ 6

1. Świadczeniami dla studentův obječi sã studenti Uczelni studiujãcy w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.
Studentské výhody se vztahují na studenty univerzity studující prezenční i kombinovanou formu studia.
 2. Świadczenia w formie stypendium socjalnego, stypendium dla osób niepełnosprawnych, zapomogi oraz stypendium rektora:
Dávky ve formě sociálního stipendia, stipendia pro osoby se zdravotním postižením, příspěvku a rektorského stipendia:
 - 1) przysługują na studiach pierwszego stopnia i studiach drugiego stopnia oraz studiach jednolitych magisterskich;
mají nárok na studiích prvního stupně, studiích druhého stupně a magisterské studium bez bakalářského stupně;
 - 2) nie przysługują studentowi posiadającemu tytuł zawodowy:
nárok nemají studenti s profesním titulem;
 - a) magistra, magistra inżyniera albo równorzędny, magistr, magistr inżynyr nebo ekwivalent,
 - b) licencjata, inżyniera albo równorzędny, jeżeli ponownie podejmuje studia pierwszego stopnia;
bakalář, inženýr nebo ekwivalent, pokud znovu nastoupí do studia prvního stupně;
 - 3) nie przysługują studentowi będącemu: nepřislúší studentu, který je:
 - a) kandydatem na żołnierza zawodowego lub żołnierzem zawodowym, który podjął studia na podstawie skierowania przez właściwy organ wojskowy i otrzymał pomoc w związku z pobieraniem nauki na podstawie przepisów o służbie wojskowej,
uchazečem o povolání vojãka z povolání nebo vojãk z povolání, který zahájil studium na základě doporučení příslušného vojenského orgãnu a získal pomoc v souvislosti se vzděláváním na základě ustanovení o branné povinnosti,
 - b) funkcjonariuszem służb państwowych w służbie kandydackiej albo będącemu funkcjonariuszem służb państwowych, który podjął studia na podstawie skierowania lub zgody właściwego przełożonego i otrzymał pomoc w związku z pobieraniem nauki na podstawie przepisów o służbie.
státní úředník v kandidátské službě nebo státní úředník, který nastoupil ke studiu na základě doporučení nebo souhlasu příslušného nadřízeného a získal pomoc v souvislosti se vzděláváním na základě ustanovení o státní službě.
 3. Student studiujãcy na więcej niź jednym kierunku studiów może otrzymywaç świadczenia, o których mowa w § 1 oraz w § 2 ust.1 tylko na jednym, wskazanym przez studenta kierunku studiów.
Student studující více studijních oborů může pobírat výhody uvedené v § 1 a § 2 ust. 1 pouze v jednom studijním oboru uvedeném studentem.
 4. Na studiach pierwszego stopnia, studiach drugiego stopnia i jednolitych studiach magisterskich studentowi przysługują świadczenia, o których mowa § 1 oraz w § 2 ust.1, jednak nie dłużej niź przez 12 semestrów.
U studia prvního stupně, studia druhého stupně a magisterského studia bez bakalářského stupně má student nárok na výhody uvedené v § 1 a § 2 ust. 1, nejdéle však po dobu 12 semestrů.
 5. Łączny okres, przez który przysługują świadczenia, o których mowa w § 1 oraz w § 2 ust.1, wynosi 12 semestrów, bez względu na ich pobieranie przez studenta, z tym zastrzeżeniem, że w ramach tego okresu świadczenia przysługują:
Celková doba, po kterou náleží výhody uvedené v § 1 a § 2 ust. 1, je 12 semestrů bez ohledu na to, zda je student pobírá, za předpokladu, že po tuto dobu jsou výhody poskytovány:
 - 1) na studiach pierwszego stopnia – nie dłużej niź przez 9 semestrów;
u studia prvního stupně – ne déle než 9 semestrů;
 - 2) na studiach drugiego stopnia – nie dłużej niź przez 7 semestrów.
u studia druhého stupně – ne déle než 7 semestrů.
- Do okresu 12 semestrów wlicza się łączny okres wszystkich studiów, a także czas urlopu dziekańskiego. W przypadku przerwania studiów i ponownego ich podjęcia okresy studiowania sumuje się. Okres 12 semestrów dotyczy okresu studiowania, z zastrzeżeniem ust. 10.
- Do období 12 semestrů se započítává celková doba všech studiů a také doba děkanského volna. V případě přerušení studia a jeho opětovného zahájení se doby studia sčítají. Na dobu studia se vztahuje doba 12 semestrů v souladu s bodem 10.*
6. Studentowi, który posiada tytuł magistra, magistra inżyniera albo równorzędny, nie przysługują świadczenia, o których mowa § 1 oraz w § 2 ust.1, z zastrzeżeniem ust. 10.
Student, který je držitelem magisterského, inženýrského nebo rovnocenného vzdělání, nemá nárok na výhody uvedené v § 1 a § 2 ust. 1, v souladu s bodem 10.

7. Studentowi, który posiada tytuł licencjata, inżyniera albo równorzędny, na kolejnych studiach pierwszego stopnia nie przysługują świadczenia, o których mowa w § 1 oraz w § 2 ust.1, z zastrzeżeniem ust. 10.
Student, který je držitelem bakalářského, inženýrského nebo ekvivalentního diplomu, nemá nárok na výhody uvedené v § 1 a § 2 ust. 1 během navazujícího studia prvního stupně, v souladu s bodem 10.
8. Przepisy ust. 2-4 stosuje się także do osób posiadających tytuły zawodowe uzyskane za granicą.
Ustanovení oddílu 2-4 se vztahuje i pro osoby s profesními tituly získanými v zahraničí.
9. Student zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Komisję stypendialną o wystąpieniu okoliczności, o których mowa w ust. 2 - 5, jeśli wystąpią one w czasie ubiegania się lub w okresie, na jaki zostało studentowi przyznane prawo do świadczeń, o których mowa § 1 i § 2 ust.1. Wystąpienie tych okoliczności powoduje utratę prawa do świadczeń.
Student je povinen neprodleně oznámit Stipendijní komisi vznik okolností uvedených v bodech 2 až 5, pokud k nim dojde při podávání žádosti nebo v době, na kterou byl studentovi přiznán nárok na dávky uvedené v § 1 a § 2 ust. 1. Vznik těchto okolností má za následek ztrátu nároku na dávky.
10. W przypadku gdy niepełnosprawność powstała w trakcie studiów lub po uzyskaniu tytułu zawodowego, stypendium dla osób niepełnosprawnych przysługuje przez dodatkowych 12 semestrów.
Pokud ke zdravotnímu postižení došlo v průběhu studia nebo po získání profesního titulu, nárok na stipendium pro osoby se zdravotním postižením vzniká na dalších 12 semestrů.
11. Po przyznaniu pierwszego w danym roku akademickim świadczenia, a przed jego wypłatą, student jest zobowiązany do złożenia oświadczenia o niepobieraniu świadczeń na więcej niż jednym kierunku, oświadczenia o nieukończeniu innych studiów, których ukończenie miałyby wpływ na prawo do świadczeń zgodnie z ust. 3-5, oświadczenia, że dotychczasowy okres studiowania nie był dłuższy niż 12 semestrów, z zastrzeżeniem ust. 3. Student składa oświadczenia we wniosku o świadczenia, o których mowa § 1.
Po přiznání první dávky v daném akademickém roce a před její výplatou je student povinen předložit prohlášení o tom, že nepobírá materiální pomoci na jiných studijních oborech, a prohlášení o tom, že nemá dokončena dalšího studia, ukončením kterých by bylo dotčeno právo na dávky v souladu s ust. 3-5, prohlášení, že předchozí doba studia nebyla delší než 12 semestrů, s výhradou ust. 3. Student podává prohlášení v žádosti o dávky uvedené v § 1.
12. Wniosek o świadczenia, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 4, należy pobrać ze strony internetowej AH, wydrukować, uzupełnić, podpisać i dostarczyć do Dziekanatu w formie papierowej wraz z wymaganymi dokumentami.
Žádost o dávky uvedené v § 1 ust. 1, body 1, 2, 3 a 4 je nutné stáhnout z webu AH, vytisknout, vyplnit, podepsat a doručit na děkanát v papírové podobě spolu s požadovanými dokumenty.
13. Wnioski o stypendium wraz z dokumentami, o których mowa w § 1 ust. 1 składa się w terminie wyznaczonym przez Przewodniczącą Komisji Stypendialnej.
Žádosti o stipendium spolu s doklady uvedenými v § 1 ust. 1 písm 1 předloží ve lhůtě stanovené předsedou stipendijní komise.
14. Dokumenty wymagane w procedurze przyznawania świadczeń, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 – 4 sporządzone w języku obcym, student składa wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego.
Doklady požadované v řízení o poskytování dávek podle § 1 ust. 1 bod 1-4 zpracovaný v cizím jazyce student odevzdá spolu s překladem do polštiny vyhotoveným soudním překladatelem.
15. Za terminowe złożenie wniosku i prawidłowe skompletowanie dokumentów, niezbędnych do ubiegania się o przyznanie świadczeń, odpowiada student.
Student je odpovědný za včasné podání žádosti a správné vyplnění dokladů nutných k žádosti o dávky.
16. W przypadku stwierdzenia braków w przedłożonej dokumentacji, błędów pisarskich lub rachunkowych w złożonym wniosku o udzielenie świadczeń, o których mowa w § 1 ust. 1, pracownik Dziekanatu informuje: osobiście, drogą telefoniczną, za pośrednictwem e-mail, studenta o konieczności dostarczenia dokumentów niezbędnych do ustalenia prawa do świadczenia, oraz sporządza adnotację we wniosku z tych czynności.
V případě nedostatků v předložené dokumentaci, chyb v textu nebo výpočtech v podané žádosti o dávky uvedené v § 1 ust. 1 bodu 1 informuje pracovník děkanátu studenta, osobně, telefonicky, prostřednictvím e-mailu, o nutnosti doložení dokladů nezbytných pro vznik nároku na finanční pomoc a v přihlášce učiní poznámku o těchto činnostech.
17. W przypadku jeśli wniosek o przyznanie świadczenia jest niekompletny lub występują w nim niezgodności student zostaje wezwany do uzupełnienia wniosku w ciągu 7 dni od daty doręczenia wezwania. W uzasadnionych przypadkach termin uzupełnienia wniosku może zostać ustalony na okres dłuższy niż 7 dni. Nieuzupełnienie wniosku w wyznaczonym terminie będzie skutkowało pozostawieniem sprawy bez rozpoznania.
V případě neúplnosti žádosti o finanční pomoc nebo nesrovnalostí je student vyzván k doplnění žádosti do 7 dnů ode dne doručení žádosti. V odůvodněných případech může být lhůta pro doplnění žádosti stanovena i na dobu delší než 7 dnů. Nedoplnění žádosti ve stanovené lhůtě bude mít za následek ponechání věci bez projednání.

18. Stypendium jest przyznawane od miesiąca złożenia kompletnego wniosku, za wyjątkiem sytuacji gdy zwłoka w uzupełnieniu wniosku wynika z konieczności dostarczenia dokumentu o dochodzie uzyskanym, omówionym w § 5 ust. 3 załącznika nr 6 do niniejszego Regulaminu lub wynika z konieczności dostarczenia dokumentu, który nie jest wymieniony w § 15 ust. 1.
- Stypendium se přiznává od měsíce podání úplné žádosti s výjimkou případů, kdy zpoždění s vyplněním žádosti vyplývá z nutnosti doložit doklad o dosaženém příjmu, jak je uvedeno v § 5 ust. 1 bodu 3 přílohy č. 6 k těmto předpisům nebo vyplývá z nutnosti doložit doklad, který není uveden v § 15 ust. 1.*

§ 7

1. Przysługująca studentowi łączna miesięczna wysokość stypendium socjalnego oraz stypendium rektora nie może być wyższa niż 38% wynagrodzenia profesora.
Celková měsíční výše sociálního stipendia a stipendia rektora připadající na studenta nesmí být vyšší než 38 % odměny profesora.
2. W przypadku, gdy suma świadczeń przekroczy limit określony w ust. 1, odpowiedniemu zmniejszeniu ulega wysokość stypendium rektora.
Pokud součet dávek přesáhne limit uvedený v ust. 1, výše rektorského stipendia se přiměřeně snižuje.

§ 8

1. Świadczenia, o których mowa w §1 przyznaje Komisja Stypendialna na rok akademicki – do 10 miesięcy, z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 oraz § 19 ust 3, a gdy kształcenie trwa semestr – przez okres do 5 miesięcy.
Formy materiální pomoci uvedené v §1 přiznává Stipendijní komise na akademický rok – až 10 měsíců, s výhradou ust. 2 a 3 a § 19 ust. 3, a pokud vzdělávání trvá semestr - po dobu až 5 měsíců.
2. Wysokość świadczeń dla studenta, o których mowa w § 1 określa Komisja Stypendialna, biorąc pod uwagę liczbę wniosków i wysokość środków finansowych będących do dyspozycji. Komisja Stypendialna może ustalić różne wysokości jednego świadczenia, przy czym minimalna miesięczna kwota nie może być niższa niż 100 zł.
Výši materiální pomoci studentům, uvedené v § 1 určuje Stipendijní komise s přihlédnutím k počtu žádostí a výši dostupných finančních prostředků. Stipendijní výbor může stanovit různé částky jedné dávky, ale minimální měsíční částka nesmí být nižší než 100 PLN.

§ 9

1. Nadzór nad działalnością Komisji Stypendialnej i Odwoławczej Komisji Stypendialnej sprawuje Rektor.
Činnost stipendijní komise a odvolací stipendijní komise řídí rektor.
2. W ramach nadzoru, rektor, w drodze decyzji administracyjnej, uchyla decyzję Komisji Stypendialnej lub Odwoławczej Komisji Stypendialnej, niezgodną z przepisami ustawy lub niniejszym regulaminem.
V rámci dozoru rektor správním rozhodnutím zruší rozhodnutí stipendijní komise nebo odvolací stipendijní komise, které je v rozporu s ustanoveními zákona nebo tohoto řádu.

§ 10

Zasady podziału dotacji ze środków finansowych na świadczenia, o których mowa w §1 oraz zmiany wysokości przyznanych świadczeń omówione są w **załączniku nr 5** do niniejszego Regulaminu.
Pravidla pro dělení dotací z finančních prostředků na dávky uvedené v §1 a změny výše přiznaných dávek jsou uvedeny v příloze č. 5 tohoto řádu.

Zasady ubiegania się o stypendium socjalne Pravidla pro podávání žádostí o sociální stipendium

§ 11

1. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, student może otrzymywać stypendium socjalne w zwiększonej wysokości, o ile spełnia warunki niezbędne do otrzymania stypendium socjalnego.
Ve zvláště odůvodněných případech může student pobírat sociální stipendium ve zvýšené výši, pokud splní podmínky nezbytné pro přiznání sociálního stipendia.
2. Świadczenie, o którym mowa w ust. 1, może być przyznane w szczególności w przypadku:
Dávku uvedenou ust. 1, lze poskytnout zejména v případě:
 - a) zwiększonych kosztów utrzymania rodziny wynikających z odbywania studiów poza miejscem zamieszkania,
zvýšených nákladů na udržení rodiny v důsledku studia mimo místo bydliště,
 - b) ciężkiej choroby lub niepełnosprawności członka rodziny,
vážného onemocnění nebo zdravotního postižení člena rodiny,
 - c) śmierci rodzica lub małżonka,
úmrtí rodiče nebo manžela,
 - d) rozvodu i innych trudnych sytuacji rodzinnych i finansowych

- rozvodu a jiných obtížných rodinných a finančních situacích**
3. Ubíhání se o stipendium socjalne na zvýškovéj vysokostj naležy zasadníc w składanyw wniosku o stipendium socjalne i potwierdźć odpowjednyw dokumentaw.
Žádostj o sociální stipendium ve zvýškovéj výšj odůvodněte w podané žádostj o sociální stipendium a potvrdte příslušnyw dokłady.

§ 12

1. Stipendium socjalne przyznaje Komisja Stypendialna na wniosek studenta zložony w Dziekanacie.
Sociální stipendium přiznává stipendijní komise na základě žádostj studenta podané na děkanátu.
2. Wzór wniosku, o kotóryw mowa w ust. 1 stanowj załącznik nr 1 do Regulaminu.
Šablona žádostj uvedené w ust. 1 tvoří přílohu č. 1 Pravidel.

§ 13

1. Stipendium socjalne przyznaje se w oparciu o wysokostj měsíčného dochodu na osobę w rodzinie studenta.
Sociální stipendium se přiznává na základě výše měsíčního příjmu na osobu w rodině studenta.
2. Měsíčně w wysokostj dochodu na osobę w rodzinie studenta uprawnňajácą do ubíhání se o stipendium socjalne nie nižšą niž 1,30 kwoty, okrešłonej w art. 8 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (t. j. Dz. U. z 2023 r. poz.901, z późn. zm) i nie wyżšą niž 1,30 sumy kwot okrešłonych w art. 5 ust.1 i art. 6 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 390, z późn.zm.) - ustala rektor w porozumieniu samorzędem studenckim.
Měsíční výše příjmu na osobu w rodině studenta, která jej opravňuje k podání žádostj o sociální stipendium, není nižšj než 1,30 z částky uvedené w čl. 8 ust. 1 bod 2 zákona ze dne 12. března 2004 o sociální pomoci (Sbirka zákonů z roku 2023, část 901, ve znění pozdějšich předpisů) a nie vyššj než 1,30 ze součtu částek uvedenyh w čl. 5, ust. 1 a čl. 6 ust. 2 bod 3 zákona ze dne 28. listopadu 2003 o rodinných dávkách (Sbirka zákonů z roku 2023, část 390, ve znění pozdějšich předpisů) - stanovj rektor po projednání se studentskou samosprávou.
3. Rektor w porozumieniu z samorzędem studenckim měsíčně w wysokostj dochodu na osobę w rodzinie studenta uprawnňajácą do ubíhání se oraz do otrzymania stipendium socjalnego na dany rok akademicki.
Rektor po projednání se studentskou samosprávou stanovj měsíčn j výšj příjmu na osobu w rodině studenta, která jej opravňuje žádat a pobírat sociální stipendium na daný akademický rok.
4. Měsíčně w wysokostj dochodu na osobę ustala se na zasadach okrešłonych w załączniku nr 6 do Regulaminu.
Měsíční výše příjmu na osobu je stanovena podle zásad uvedenyh w příloze č. 6 Pravidel.

§ 14

1. Student jest zobowňazany we wniosku o stipendium socjalne do zgłoszenia prawdziwyh i pełnych danych dotyczącyh stanu faktycznego, kotóry zasadnia przyznanie prawa do stipendium oraz jest zobowňazany do pošwiadczenia zložonyh danych własnoręčnym podpisem i odpowjednyw dokumentaw.
W žádostj o sociální stipendium je student povinen uvést pravdivé a úplné údaje týkající se skutkového stavu, který odůvodňuje přiznání nároku na stipendium, a je povinen předložené údaje osvědčit vlastnoručním podpisem a náležitým dokumenty.
2. Komisja Stypendialna lub Odwoławcza Komisja Stypendialna odmawia przyznania stipendium socjalnego studentowi, kotórego měsíčny dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty okrešłonej w art. 8 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej, tj. 600,00 zł (t. j. Dz. U. z 2023 r. poz.901, z późn. zm.), jeżeli nie dołaczy do wniosku o przyznanie stipendium socjalnego zaświadczenia z ośrodka pomocy społecznej o sytuacji dochodowej i majátkowej swojej i rodziny.
Stipendijní komise nebo Odvolací stipendijní komise odmítne přiznat sociální stipendium studentowi, jehož měsíčn j příjem na osobu w rodině nepřesahuje částku uvedenou w čl. 8 ust. 1 bod 2 zákona ze dne 12. března 2004 o sociální pomoci, tj. 600,00 PLN (Sbirka zákonů z roku 2023, část 901, ve znění pozdějšich předpisů), není-li k žádostj o stipendium přiloženo potvrzení sociální péče o vašem a rodinném příjmu a finanční situaci.
3. Komisja Stypendialna lub Odwoławcza Komisja Stypendialna może przyznać studentowi stipendium socjalne w przypadku, o kotóryw mowa w ust. 2, jeżeli przyczyny niedołączenia do wniosku o przyznanie stipendium socjalnego zaświadczenia z ośrodka pomocy społecznej o sytuacji dochodowej i majátkowej studenta i rodziny studenta byly zasadnione oraz student udokumentował źródła utrzymania rodziny.
Stipendijní komise nebo Odvolací stipendijní komise může studentovi přiznat sociální stipendium w případě uvedeném w ust. 2, byly-li důvody nepřiložení k žádostj o sociální stipendium potvrzení sociální

péče o příjmové a majetkové situaci studenta a rodiny studenta oprávněné a student doložil zdroje podpory rodiny.

4. Student jest zobowiązany do natychmiastowego powiadomienia komisji o wszelkich zmianach w sytuacji i dochodach rodziny w okresie pomiędzy złożeniem wniosku a podjęciem decyzji przez Komisję Stypendialną.

Student je povinen v době mezi podáním přihlášky a rozhodnutím stipendijní komise neprodleně oznámit komisi veškeré změny situace a příjmu rodiny.

§ 15

1. Do wniosku o stypendium socjalne student zobowiązany jest dołączyć zaświadczenia i oświadczenia stwierdzające wysokość dochodu każdego z członków rodziny, w minionym roku kalendarzowym, poprzedzającym dany rok akademicki, zaś w przypadku uzyskania dochodu omówionego w § 5 ust. 3 załącznika nr 6 do niniejszego regulaminu – wysokość dochodu uzyskanego po tym okresie, a także inne dokumenty niezbędne do ustalenia prawa do stypendium socjalnego w tym:

K žádosti o sociální stipendium je student povinen přiložit potvrzení a prohlášení o výši příjmu každého člena rodiny v uplynulém kalendářním roce předcházejícím danému akademickému roku a v případě dosažení příjmu uvedeného v § 5 ust. 3 přílohy č. 6 k těmto předpisům - výše příjmu dosaženého po uplynutí této doby, jakož i další doklady nezbytné pro vznik nároku na sociální stipendium, včetně:

- 1) zaświadczenie z urzędu skarbowego o wysokości dochodów, które podlegają opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych na zasadach określonych w art. 27, 30b, 30c, 30e i 30f ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz.2647, z późn. zm.), podające kwotę dochodu przed odliczeniami (czyli przychodu pomniejszonego o koszty uzyskania przychodu, bez pomniejszenia o składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne oraz bez pomniejszenia o należny podatek dochodowy), kwotę składek na ubezpieczenia społeczne odliczonych od dochodu i kwotę podatku należnego)

potvrzení finančního úřadu o výši příjmů, které jsou předmětem daně z příjmů fyzických osob v souladu se zásadami uvedenými v čl. 27, 30b, 30c, 30e a 30f zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob (Sbírka zákonů z roku 2022, položka 2647, ve znění pozdějších předpisů), s uvedením výše příjmů před srážkami (tj. výnosy snížené o náklady na dosažení příjmu, bez krácení pojistného na sociální a zdravotní pojištění a bez krácení splatné daně z příjmu), výše pojistného na sociální zabezpečení sražené z příjmu a výše splatné daně)

- 2) w przypadku osiągnięcia dochodów z działalności podlegającej opodatkowaniu na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne – zaświadczenie z urzędu skarbowego, zawierające informacje o:

v případě dosažení příjmů z činností podléhajících zdanění podle ustanovení o paušální dani z příjmů z některých příjmů fyzických osob - potvrzení finančního úřadu obsahující údaje o:

- a) formie opłaconego podatku,
formě zaplacené daně,
- b) wysokości przychodu,
wyši příjmu,
- c) stawce podatku,
sazbě daně,
- d) wysokości opłaconego podatku;
wyši zaplacené daně;

- 3) w przypadku osiągnięcia dochodów, o których mowa w pkt 1), o ile nie są dochodami utraconymi zgodnie z § 5 ust. 1 załącznika nr 6 Regulaminu pomocy materialnej - zaświadczenie z ZUS-u lub od pracodawcy zawierające informacje o pełnej wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne (9% podstawy) danej osoby; w przypadku więcej niż jednego źródła dochodu zaświadczenie z ZUS-u powinno podawać wysokość składek zdrowotnych dla każdego dochodu oraz wskazywać płatnika składek;

v případě dosažení příjmu uvedeného v bodě 1), pokud se nejedná o ušlý příjem v souladu s § 5 ust. 1 přílohy č. 6 Pravidel o finanční pomoci - potvrzení ZUS nebo zaměstnavatele obsahující údaje o plné výši příspěvků na zdravotní pojištění (9 % základu) osoby; v případě více zdrojů příjmů by potvrzení od ZUS mělo specifikovat výši zdravotních odvodů pro každý příjem a uvést plátce odvodů;

- 4) w przypadku osiągnięcia dochodów niepodlegających opodatkowaniu – dokumenty potwierdzające źródło, rodzaj i wysokość tych dochodów;

v případě generování nezdaniitelných příjmů - doklady potvrzující zdroj, druh a výši těchto příjmů;

- 5) odpis podlegającego wykonaniu orzeczenia sądu zasądającego alimenty na rzecz studenta albo na rzecz osób w jego rodzinie lub kopię odpisu protokołu posiedzenia zawierającego treść ugody sądowej, lub odpis zatwierdzonej przez sąd ugody zawartej przed mediatorem, zobowiązujących do alimentów na rzecz studenta albo na rzecz osób w jego rodzinie wraz z aktualną wysokością zasądzonych alimentów, odpisy innych prawomocnych orzeczeń sądu dotyczących alimentów

np. o oddaleniu powództwa o alimenty, nakładające obowiązek ponoszenia kosztów utrzymania tylko na jednego z rodziców;

kopii wykonanego sądowego rozstrzygnięcia o przyznaniu świadczenia alimentacyjnego studentowi lub osobom w jego rodzinie lub kopii zapisu z postępowania o alimenty z opisem sprawy lub kopii wyroku sądowego o przyznaniu świadczenia alimentacyjnego przed mediatorem, zobowiązujący do zapłaty alimentów studentowi lub osobom w jego rodzinie, łącznie z aktualnie przyznanym świadczeniem, kopie dalszych prawomocnych sądowych rozstrzygnięć w sprawie świadczenia, np. zamknięcia wniosku o świadczenie, którym została nałożona obowiązkowość ponoszenia kosztów utrzymania tylko na jednego z rodziców;

- 6) w przypadku, gdy osoba uprawniona nie otrzymała alimentów w danym roku kalendarzowym albo otrzymała je w wysokości niższej od ustalonej w wyroku sądu, ugodzie sądowej lub ugodzie zawartej przed mediatorem:

jeżeli osoba uprawniona w danym kalendarzowym roku nie pobierała świadczenia lub je pobierała w niższej wysokości, niż była ustalona w wyroku sądu, sądowym wyroku lub wyroku zawartym przed mediatorem;

- a) zaświadczenie organu prowadzącego postępowanie egzekucyjne o całkowitej lub częściowej bezskuteczności egzekucji alimentów, a także o wysokości wyegzekwowanych alimentów;

potwierdzenie organu prowadzącego egzekucyjne postępowanie o upełnej lub częściowej nieudolności egzekucji alimentów, jakoż i o wyższym wymaganym świadczeniu;

- b) zaświadczenie o wysokości świadczeń z funduszu alimentacyjnego lub o nieotrzymaniu takich świadczeń;

potwierdzenie o wyższym świadczeniu z funduszu alimentacyjnego lub o nieotrzymaniu takich świadczeń;

- c) informację właściwego sądu lub właściwej instytucji o podjęciu przez osobę uprawnioną czynności związanych z wykonaniem tytułu wykonawczego za granicą albo o niepodjęciu tych czynności, w szczególności w związku z brakiem podstawy prawnej do ich podjęcia lub brakiem możliwości wskazania przez osobę uprawnioną miejsca zamieszkania dłużnika alimentacyjnego za granicą, jeżeli dłużnik zamieszkuje za granicą;

informacje od właściwego sądu lub właściwej instytucji o tym, że osoba uprawniona wykonywała czynności związane z wykonaniem tytułu wykonawczego w zagranicy lub podobne czynności, które nie przyniosły efektów, w szczególności pro ostatecznym wyroku sądu, sądowym wyroku lub wyroku zawartym przed mediatorem, w szczególności o braku możliwości wykonania tytułu wykonawczego w zagranicy, jeżeli dłużnik zamieszkuje za granicą;

- 7) przekazy lub przelewy pieniężne dokumentujące wysokość alimentów płaconych, jeżeli student albo członek jego rodziny jest zobowiązany wyrokiem sądu, ugodą sądową lub ugodą zawartą przed mediatorem do płacenia alimentów na rzecz osoby spoza rodziny;

przelewy lub przelewy pieniężne dokumentujące wysokość alimentów płaconych, jeżeli student albo członek jego rodziny jest zobowiązany wyrokiem sądu, ugodą sądową lub ugodą zawartą przed mediatorem do płacenia alimentów na rzecz osoby spoza rodziny;

- 8) dokumenty określające datę utraty dochodu oraz wysokość utraconego przez członka rodziny dochodu, omówionego w § 5 ust.1 załącznika nr 6 do Regulaminu;

dokumenty określające datę utraty dochodu oraz wysokość utraconego przez członka rodziny dochodu, omówionego w § 5 ust.1 załącznika nr 6 do Regulaminu;

- 9) dokumenty określające datę uzyskania oraz wysokość dochodu uzyskanego przez członka rodziny, omówionego w § 5 ust.3 załącznika nr 6 Regulaminu – dokument ma podawać kwotę dochodu za miesiąc następujący po miesiącu, w którym nastąpiło uzyskanie dochodu (dochód, czyli przychód pomniejszony o koszty uzyskania przychodu, składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne oraz o należny podatek dochodowy);

dokumenty określające datę uzyskania oraz wysokość dochodu uzyskanego przez członka rodziny, omówionego w § 5 ust.3 załącznika nr 6 Regulaminu – dokument ma podawać kwotę dochodu za miesiąc następujący po miesiącu, w którym nastąpiło uzyskanie dochodu (dochód, czyli przychód pomniejszony o koszty uzyskania przychodu, składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne oraz o należny podatek dochodowy);

- 10) umowę dzierżawy, w przypadku oddania części lub całości znajdującego się w posiadaniu rodziny gospodarstwa rolnego w dzierżawę, na podstawie umowy zawartej stosownie do przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników albo oddania gospodarstwa rolnego w dzierżawę w związku z pobieraniem renty określonej w przepisach o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej;

umowę dzierżawy, w przypadku oddania części lub całości znajdującego się w posiadaniu rodziny gospodarstwa rolnego w dzierżawę, na podstawie umowy zawartej stosownie do przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników albo oddania gospodarstwa rolnego w dzierżawę w związku z pobieraniem renty określonej w przepisach o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej;

- 11) umowę zawartą w formie aktu notarialnego, w przypadku wniesienia gospodarstwa rolnego do użytkowania przez rolniczą spółdzielnię produkcyjną;

umowę zawartą w formie aktu notarialnego, w przypadku wniesienia gospodarstwa rolnego do użytkowania przez rolniczą spółdzielnię produkcyjną;

- 12) zaświadczenie właściwego organu gminy o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni lub dwa nakazy płatnicze, jeśli podana na obu liczbą hektarów przeliczeniowych jest taka sama;
potvrzení příslušného orgánu obce o velikosti zemědělského podniku v hektarech při přepočtu celkové plochy nebo dva platební příkazy, je-li počet přepočítacích hektarů u obou stejný;
 - 13) skrócony odpis aktu urodzenia niepełnoletniego rodzeństwa lub dziecka studenta albo inny dokument potwierdzający wiek niepełnoletniego rodzeństwa lub dziecka;
zkrácenou kopii rodného listu nezletilého sourozence nebo dítěte studenta nebo jiný doklad potvrzující věk nezletilého sourozence nebo dítěte;
 - 14) zaświadczenie o uczęszczaniu do szkoły/szkoły wyższej, w przypadku, gdy rodzeństwo lub dziecko studenta ukończyło 18 rok życia i kontynuuje naukę – nie dłużej jednak niż do 26 roku życia; zaświadczenie powinno potwierdzać zarówno fakt kontynuowania nauki, jak i wiek rodzeństwa lub dziecka;
potvrzení o školní docházce/VŠ, pokud je sourozenec nebo dítě studenta starší 18 let a pokračuje ve vzdělávání – nejdéle však do 26 let; osvědčení by mělo potvrzovat jak skutečnost dalšího vzdělávání, tak věk sourozence nebo dítěte;
 - 15) orzeczenie o niepełnosprawności, w przypadku, gdy rodzeństwo lub dziecko studenta jest niepełnosprawne;
potvrzení o zdravotním postižení, pokud je sourozenec nebo dítě žáka zdravotně postižený;
 - 16) akt zgonu rodzica lub małżonka studenta;
úmrtní list rodiče nebo manžela studenta;
 - 17) akt małżeństwa studenta;
oddací list studenta;
 - 18) orzeczenie sądu rodzinnego o ustaleniu opiekuna prawnego studenta;
rozhodnutí rodinného soudu o ustanovení zákonného zástupce studenta;
 - 19) odpis prawomocnego wyroku sądu rodzinnego stwierdzającego przysposobienie studenta;
kopii pravomocného rozsudku rodinného soudu potvrzujícího osvojení studenta;
 - 20) zaświadczenie o sytuacji dochodowej i majątkowej studenta i jego rodziny z ośrodka pomocy społecznej w przypadku, o którym mowa w §15 ust.2;
potvrzení o příjmech a majetkových poměrech studenta a jeho rodiny od střediska sociální péče v případě uvedeném v § 15 ust. 2;
 - 21) uzasadnienie przyczyn niedołączenia do wniosku zaświadczenia z ośrodka pomocy społecznej o sytuacji dochodowej i majątkowej studenta i jego rodziny oraz dokumenty potwierdzające źródła utrzymania rodziny, w przypadku, o którym mowa w §15 ust.3;
zdůvodnění nepřiložení potvrzení střediska sociální péče o příjmové a finanční situaci studenta a jeho rodiny, jakož i doklady potvrzující zdroje podpory rodiny, v případě uvedeném v §15 ust. 3;
2. W uzasadnionych przypadkach, za zgodą komisji, student może zamiast dokumentów, o których mowa w ust.1 pkt 4), załączyć oświadczenie.
V odůvodněných případech může student se souhlasem komise místo dokladů uvedených v ust. 1 bodě 4 připojit vyjádření.

§ 16

1. Zaświadczenia z urzędu skarbowego należy złożyć w oryginale.
Potvrzení finančního úřadu je nutné předložit v originálech.
2. Pozostałe dokumenty, o których mowa w § 16 ust.1, mogą zostać złożone w postaci poświadczonej przez Uczelnię kserokopii.
Ostatní doklady uvedené v § 16 ust. 1 lze předložit ve formě fotokopie ověřené univerzitou.

§ 17

We wniosku o stypendium socjalne student, który ubiega się o stypendium socjalne w zwiększonej wysokości, o którym mowa w § 12 ust. 1, zobowiązany jest uzasadnić dlaczego jego przypadek jest szczególny i potwierdzić to odpowiednimi dokumentami.

V žádosti o sociální stipendium student, který žádá o zvýšené sociální stipendium uvedené v § 12 ust. 1 písm I, je povinen odůvodnit, proč je jeho případ zvláštní, a doložit to příslušnými doklady.

Zasady ubiegania się o stypendium dla osób niepełnosprawnych Pravidla pro podávání žádostí o stipendium pro osoby se zdravotním postižením

§ 18

1. O stypendium dla osób niepełnosprawnych może ubiegać się student posiadający orzeczenie o niepełnosprawności, orzeczenie o stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie, o którym mowa w art. 5

oraz art. 62 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 100 ze zm.).

O stipendium pro osoby se zdravotním postižením může požádat student, který má průkaz TP, ZTP nebo osvědčení podle čl. 5 a čl. 62 ust. 2 zákona ze dne 27. srpna 1997 o pracovní a sociální rehabilitaci a zaměstnávání osob se zdravotním postižením (Sbírka zákonů z roku 2023, část 100, ve znění pozdějších předpisů).

2. Wysokość stypendium dla osób niepełnosprawnych uzależniona jest od stopnia niepełnosprawności, które zgodnie z art. 3 ust. 1 oraz art. 4 ust. 1-3 w/w ustawy są następujące:

Výše stipendia pro osoby se zdravotním postižením závisí na stupni zdravotního postižení, který v souladu s čl. 3 ust. 1 a čl. 4 ust. 1-3 výše uvedeného zákona jsou následující:

1) znaczny – do znacznego stopnia niepełnosprawności zalicza się osobę z naruszoną sprawnością organizmu, niezdolną do pracy albo zdolną do pracy jedynie w warunkach pracy chronionej i wymagającą, w celu pełnienia ról społecznych, stałej lub długotrwałej opieki i pomocy innych osób w związku z niezdolnością do samodzielnej egzystencji.

významný - významný stupeň postižení zahrnuje osobu s narušenými tělesnými funkcemi, neschopnou pracovat nebo pracovat pouze v chráněných pracovních podmínkách a vyžadující k plnění sociálních rolí stálou nebo dlouhodobou péči a pomoc jiných osob kvůli neschopnosti samostatné existence,

2) umiarkowany – do umiarkowanego stopnia niepełnosprawności zalicza się osobę z naruszoną sprawnością organizmu, niezdolną do pracy albo zdolną do pracy jedynie w warunkach pracy chronionej lub wymagającą czasowej albo częściowej pomocy innych osób w celu pełnienia ról społecznych.

střední - střední stupeň postižení zahrnuje osobu s narušenými tělesnými funkcemi, neschopnou pracovat nebo pracovat pouze v chráněných pracovních podmínkách nebo vyžadující dočasnou nebo částečnou pomoc jiných osob k plnění sociálních rolí.

3) lekki – do lekkiego stopnia niepełnosprawności zalicza się osobę o naruszonej sprawności organizmu, powodującej w sposób istotny obniżenie zdolności do wykonywania pracy, w porównaniu do zdolności, jaką wykazuje osoba o podobnych kwalifikacjach zawodowych z pełną sprawnością psychiczną i fizyczną, lub mająca ograniczenia w pełnieniu ról społecznych dające się kompensować przy pomocy wyposażenia w przedmioty ortopedyczne, środki pomocnicze lub środki techniczne.

lehký - lehký stupeň postižení zahrnuje osobu se sníženou tělesnou zdatností, která má za následek výrazné snížení schopnosti vykonávat práci, ve srovnání se schopností osoby s obdobnou odbornou kvalifikací a plnou psychickou a fyzickou způsobilostí, nebo která má omezení v plnění sociálních rolí, které lze kompenzovat vybavením ortopedickými pomůckami, pomocnými prostředky nebo technickými prostředky.

3. Zgodnie z art. 5 w/w ustawy orzeczenie lekarza orzecznika Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o:

Podle čl. 5 výše uvedeného zákona potvrzení posudkového lékaře Sociální pojišťovny o:

1) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych traktowane jest na równi z orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności;

celková pracovní neschopnost stanovená podle čl. 12 ust. 2 a neschopnost samostatného života stanovená podle čl. 13 ust. 5 zákona ze dne 17. prosince 1998 o důchodech a rentách z Fondu sociálního pojištění se zachází stejně jako s potvrzením o těžkém zdravotním postižení;

1a) niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1, jest traktowane na równi z orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności;

neschopnost samostatného života, určená podle čl. 13 ust. 5 zákona uvedeného v bodě 1, se zachází stejně jako s potvrzením o těžkém zdravotním postižení;

2) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1, jest traktowane na równi z orzeczeniem o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności;

celková pracovní neschopnost stanovená podle čl. 12 ust. 2 uvedeného zákona v bodě 1 se zachází stejně jako s potvrzením o středním stupni zdravotního postižení;

3) częściowej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 3, oraz celowości przekwalifikowania, o którym mowa w art. 119 ust. 2 i 3 ustawy wymienionej w pkt 1, jest traktowane na równi z orzeczeniem o lekkim stopniu niepełnosprawności.

částečná pracovní neschopnost stanovená podle čl. 12 ust. 3 a vhodnost rekvalifikace podle čl. 119 ust. 2 a 3 zákona uvedeného v bodě 1, se zachází stejně jako s průkazem lehkého stupně zdravotního postižení.

4. Zgodnie z art. 62 ust. 2 w/w ustawy orzeczenie o zaliczeniu do

Podle čl. 62 ust. 2 výše uvedeného zákona, výrok o zařazení do

1) I grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności;
S invalidními osobami skupiny I se zachází stejně jako s osobami s potvrzením o těžkém zdravotním postižení;

2) II grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności;

S invalidními osobami skupiny II se zachází stejně jako s osobami s průkazem o středním zdravotním postižení;

- 3) III grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o lekkim stopniu niepełnosprawności.
§ invalidními osobami skupiny III se zachází stejně jako s osobami s průkazem lehkého postižení.
5. Świadczenia, o których mowa w ust. 1 przyznaje Komisja Stypendialna na wniosek studenta złożony w Dziekanacie.
Výhody uvedené v ust. 1 uděluje stipendijní komise na základě žádosti studenta předložené děkanátu.
6. W przypadku okresowego orzeczenia o niepełnosprawności, którego okres ważności jest krótszy niż rok akademicki, stypendium może być przyznane tylko na czas ważności orzeczenia. Student może złożyć kolejny wniosek o stypendium na dany rok akademicki na podstawie nowego, aktualnego orzeczenia o niepełnosprawności.
V případě potvrzení o trvalé invaliditě, jehož doba platnosti je kratší než akademický rok, lze stipendium přiznat pouze po dobu platnosti potvrzení. Student může podat další žádost o stipendium na daný akademický rok na základě nového, aktuálního potvrzení o TP.
7. W przypadku gdy niepełnosprawność powstała w trakcie studiów lub po uzyskaniu tytułu zawodowego, stypendium dla osób z niepełnosprawnością przysługuje przez dodatkowych 12 semestrów.
Pokud ke zdravotnímu postižení došlo během studia nebo po získání profesního titulu, je k dispozici stipendium pro osoby se zdravotním postižením dalších 12 semestrů.
8. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 4 stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu.
Šablona žádosti uvedená v ust. 4 tvoří přílohu č. 2 k Pravidlům.

Zasady ubiegania się o stypendium rektora **Pravidla pro podávání žádostí o stipendium rektora**

§ 19

- Stypendium rektora przyznawane jest na wniosek studenta stanowiący załącznik nr 3 do Regulaminu.
Stipendium rektora se přiznává na základě žádosti studenta, která tvoří přílohu č. 3 Pravidel.
- Nie ma możliwości złożenia wniosku po upływie terminu porządkowego z uwagi na konkursowy charakter świadczenia. Wnioski złożone po terminie porządkowym nie podlegają weryfikacji przez Komisję Stypendialną.
Příhlásku po termínu není možné podat z důvodu soutěžního charakteru materiální podpory. Příhlásky podané po termínu nepodléhají ověřování Stipendijním výborem.
- Stypendium rektora otrzymuje student przyjęty na pierwszy rok studiów w roku złożenia egzaminu maturalnego, który jest:
Rektorské stipendium se přiznává studentovi přijatému do prvního ročníku studia v roce vykonání maturitní zkoušky, který je:
 - laureatem olimpiady międzynarodowej albo laureatem lub finalistą olimpiady stopnia centralnego, o których mowa w przepisach o systemie oświaty;
víťezem mezinárodní olympiády nebo vítězem nebo finalistou celostátní olympiády podle ustanovení o vzdělávacím systému;
 - medalistą co najmniej współzawodnictwa sportowego o tytuł Mistrza Polski w danym sporcie, o którym mowa w przepisach o sporcie.
medailista alespoň sportovní soutěže o titul mistra Polska v daném sportu uvedeném ve sportovních předpisech.
- Laureat olimpiady międzynarodowej albo laureat lub finalista olimpiady stopnia centralnego, o których mowa w przepisach o systemie oświaty, tj. w ustawie z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2022 r. poz. 2230, z późn. zm.), przedstawia zaświadczenie zgodne ze wzorem dołączonym do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 29 stycznia 2002 roku w sprawie organizacji i sposobu przeprowadzania turniejów i olimpiad (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1036 z późn.zm.).
Vítěz mezinárodní olympiády nebo vítěz či finalista ústřední olympiády uvedené v ustanoveních o vzdělávací soustavě, tj. v zákoně ze dne 7. září 1991 o vzdělávací soustavě (Sbírka zákonů z roku 2022, položka 2230, as v platném znění), předkládá osvědčení podle vzoru přiloženého k nařízení ministra národního školství a sportu ze dne 29. ledna 2002 o organizaci a způsobu pořádání turnajů a olympiád (konsolidovaný text: Sbírka zákonů 2020, bod 1036, ve znění pozdějších předpisů, d.).
- Medalista co najmniej współzawodnictwa sportowego o tytuł Mistrza Polski w danym sporcie, o którym mowa w przepisach o sporcie, tj. w ustawie z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 2048, z późn. zm.), przedstawia zaświadczenie Polskiego Związku Sportowego, który zgodnie z art. 13 ustawy, ma wyłączne prawo do organizowania i prowadzenia współzawodnictwa sportowego o tytuł Mistrza Polski w danym sporcie. Zgodnie z art. 11 ust.5 w/w ustawy Minister Sportu i Turystyki ogłasza wykaz polskich związków sportowych, wykaz widnieje na stronie internetowej Ministerstwa Sportu i Turystyki.
Medailista alespoň sportovní soutěže o titul mistra Polska v daném sportu uvedeném v ustanoveních o sportu, tedy v zákoně ze dne 25. června 2010 o sportu (Sbírka zákonů z roku 2023, část 2048, ve znění pozdějších předpisů), předkládá certifikát Polského sportovního svazu, který v souladu s čl. 13 zákona,

- má výhradní právo organizovat a vést sportovní soutěže o titul mistra Polska v daném sportu. Podle čl. 11 ust. 5 výše uvedeného zákona vyhlašuje ministr sportu a cestovního ruchu seznam polských sportovních svazů, seznam je k dispozici na webových stránkách Ministerstva sportu a cestovního ruchu.*
5. Student, o kterém mowa w ust. 1 wraz z wnioskiem o stypendium rektora składa zaświadczenie o uzyskanym tytule laureata, finalisty lub medalisty oraz kopię świadectwa maturalnego.
Student uvedený v ust. 1 spolu s žádostí o stipendium rektora předkládá osvědčení o udělení titulu laureát, finalista nebo medailista a kopii maturitního vysvědčení.
 6. O przyznanie stypendium rektora na studiach pierwszego stopnia oraz jednolitych magisterskich student może ubiegać się nie wcześniej niż po zaliczeniu pierwszego roku studiów z wyjątkiem ust. 3.
O stipendium rektora u bakalářského studia (prvního stupně) a magisterského studiu bez bakalářského stupně může student požádat nejdříve po ukončení prvního roku studia, s výjimkou ust. 3.
 7. O stypendium rektora może ubiegać się student, który posiada wpis na kolejny semestr studiów i który będąc studentem w poprzednim roku akademickim:
O stipendium rektora může požádat student, který je přihlášen do dalšího semestru studia a který byl studentem v předchozím akademickém roce:
 - a) Uzyskał wyróżniające wyniki w nauce tj. przez wyróżniające wyniki w nauce rozumie się średnią ocen za ostatni rok studiów na poziomie minimalnym 4,3 lub;
Dosáhl vynikajících studijních výsledků, vynikající studijní výsledky znamenají průměrnou známku za poslední rok studia nejméně 4,3 nebo;
 - b) Uzyskał za ostatni rok studiów średnią na poziomie minimalnym 4,3 wraz z osiągnięciami naukowymi lub artystycznymi lub;
získal v posledním roce studia minimální průměr 4,3 spolu s vědeckými nebo uměleckými úspěchy nebo;
 - c) Uzyskał za poprzedni rok studiów osiągnięcia sportowe we współzawodnictwie co najmniej na poziomie krajowym
Dosáhl v předcházejícím studijním roce sportovních úspěchů v soutěži minimálně na celostátní úrovni
 8. Średnia ocen, o której mowa w ust. 7 pkt. a) – b), jest ustalona, niezależnie od trybu studiów i jest jednakowa dla wszystkich kierunków. Do średniej ocen, rozumianej jako średnia arytmetyczna wlicza się wszystkie uzyskane oceny (również oceny niedostateczne) w ostatnim roku akademickim studenta poprzedzającym bezpośrednio wystąpienie z wnioskiem o przyznanie stypendium rektora.
Průměrná známka uvedená v ust. 7 bodů a) – b), je stanovena bez ohledu na způsob studia a je pro všechny studijní obory stejná. Průměrná známka, chápána jako aritmetický průměr, zahrnuje všechny známky (včetně nevyhovujících) dosažené studentem v posledním akademickém roce bezprostředně předcházejícím podání žádosti o stipendium rektora.
 9. Stypendium rektora zostanie przyznane w wysokości ustalonej stosownie do uzyskanej liczby punktów przyznanych za średnią ocen, średnią ocen wraz z osiągnięciami naukowymi lub artystycznymi lub wyniki sportowe, o czym stanowi załącznik nr 9 do Regulaminu.
Stipendium rektora bude přiznáno ve výši stanovené podle počtu získaných bodů za průměrný prospěch, průměrný prospěch spolu s vědeckými nebo uměleckými úspěchy nebo sportovními výsledky, jak je uvedeno v příloze č. 9 Pravidel.
 10. Liczba punktów przyznanych za uzyskaną średnią ocen może zostać zwiększona poprzez zsumowanie z punktami odpowiadającymi osiągnięciom naukowym lub artystycznym studenta, na podstawie załącznika nr 9 do Regulaminu.
Počet bodů udělených za průměrnou známku lze zvýšit jeho součtem s body odpovídajícími vědeckým nebo uměleckým výsledkům studenta na základě přílohy č. 9 Pravidel.
 11. Do obliczania liczby punktów za średnią ocen stosuje się następujący wzór:
Pro výpočet počtu bodů pro průměr známek se používá následující vzorec:

$$L_p = 100 * (\text{średnia ocen}), \text{ gdzie}$$

$$L_p = 100 * (\text{průměrné hodnocení}), \text{ kde}$$

$$L_p = \text{liczba punktów}$$

$$L_p = \text{počet bodů}$$

Średnia ocen = średnia arytmetyczna ocen ustalona odpowiednio zgodnie z ust. 8
Průměrná hodnota = aritmetický průměr známek stanovený podle ust. 8

12. Student pierwszego roku studiów drugiego stopnia oraz student pierwszego roku studiów jednolitych magisterskich podjętych po ukończeniu studiów pierwszego stopnia może ubiegać się o stypendium rektora, pod warunkiem, że spełnił na ostatnim roku studiów pierwszego stopnia kryteria z ust. 7 pkt a) - c) oraz § 19 – § 24.
Student prvního ročníku studia druhého stupně a student studující první ročníkem magisterské studium bez bakalářského stupně a byl přijatý po ukončení prvního stupně studia, se o stipendium rektora může

ucházet za předpokladu, že splnil v posledním roce svého prvního cyklu studia kritéria uvedená v ust. 7 písm. a) až c) a § 19 až § 24.

13. Podstavou ubíhání se o stipendium rektora jest splnění pryznajmniej jednoho z warunków, wymienionych w ust.7 pkt a) - c), z zachowaniem wymagań ust. 8 i 9 oraz zgodnie z kryteriami z § 19 – § 24 albo splnění warunku, wymienionego w ust. 3.
Podkladem pro podání žádosti o stipendium rektora je splnění alespoň jedné z podmínek uvedených v ust. 7 písm. a) - c), při dodržení požadavků ust. 8 a 9 a v souladu s kritérii dle § 19 - § 24 nebo splnění podmínky uvedené v ust. 3.
14. Rodzaje osiągnięć, przypisane im wartości punktowe oraz sposób udokumentowania zdobytych punktów określa załącznik nr 9 do regulaminu. Dane osiągnięcie może być punktowane tylko raz.
Druhy úspěchů, jim přidělené bodové hodnoty a způsob dokladování získaných bodů jsou uvedeny v příloze č. 9 Pravidel. Daný úspěch lze bodovat pouze jednou.
15. Osiągnięcia naukowe, artystyczne lub wysokie wyniki sportowe należą udokumentować.
Vědecké, umělecké nebo vysoké sportovní úspěchy musí být zdokumentovány.
16. Osiągnięcia wymienione we wniosku o stipendium rektora, które nie zostały udokumentowane oraz nie są potwierdzone podpisem właściwej osoby zgodnie z ust.15 nie będą punktowane.
Úspěchy uvedené v žádosti o stipendium rektora, které nejsou doloženy a potvrzeny podpisem příslušné osoby podle ust. 15, nebudou bodovány.
17. Stypendium rektora nie przysuguje studentowi, który w poprzednim roku akademickim powtarzał rok lub semestr studiów lub zaliczył rok lub semestr warunkowo.
Rektorské stipendium se nepřiznává studentovi, který v předchozím akademickém roce opakoval ročník nebo semestr studia nebo do ročníku nebo do semestru postoupil podmíněně.
18. Stypendium rektora nie może otrzymać osoba, która w roku brany pod uwagę przy wyliczaniu średniej nie zaliczyła wszystkich przedmiotów przewidzianych w planie studiów.
Rektorské stipendium nelze přiznat tomu, kdo v roce zohledněném při výpočtu průměru neabsolvoval všechny předměty zahrnuté ve studijním plánu.
19. O stypendium rektora może wnioskować student, który zaliczył rok akademicki obejmujący wszystkie zajęcia w tym różnice dodatkowe.
O rektorské stipendium může požádat student, který ukončil akademický rok zahrnující všechny předměty včetně dodatečných rozdílů.
20. Stypendium rektora przysnaje się również wtedy, gdy student zaliczył dany rok akademicki studiów, ale nie odbył praktyki zawodowej, o ile otrzymał zgodę Dziekana na zmianę terminu odbywania praktyk.
Stipendium rektora se přiznává i v případě, že student ukončil daný akademický rok studia, ale neabsolvoval odbornou praxi, pokud student obdržel souhlas děkana se změnou terminu praxe.
21. Liczba przyznanych w danym roku akademickim stypendiów rektora na określonym kierunku studiów nie może być wyższa niż 10% liczby studentów tego kierunku, według stanu na dzień 31 października oraz 31 marca danego roku. Jeżeli liczba studentów na kierunku studiów jest mniejsza niż 10, stypendium rektora może być przyznane jednemu studentowi. Studentów, o których mowa w ust.3, nie uwzględnia się przy ustalaniu liczby studentów otrzymujących stypendium rektora.
Počet přiznaných rektorských stipendií v daném akademickém roce v daném studijním oboru nesmí být k 31. říjnu a 31. březnu daného roku vyšší než 10 % počtu studentů tohoto oboru. Je-li počet studentů studijního oboru nižší než 10, může být rektorské stipendium přiznáno jednomu studentovi. Ke studentům uvedeným v odstavci 3 se při stanovení počtu studentů pobírajících stipendium rektora nepřihlíží.

§ 20

1. Komisja Stypendialna:

Stipendijní komise:

- 1) określa wysokość środków finansowych z dotacji przeznaczonych na stypendia rektora, które zgodnie z § 1 ust. 4 załącznika nr 5 do nie mogą stanowić więcej niż 60% środków przeznaczonych łącznie na stypendia socjalne, zapomogi i stypendia rektora;
určuje výši finančních prostředků z dotací určených na rektorská stipendia, která v souladu s § 1 ust. 4 přílohy č. 5, která nesmí tvořit více než 60 % z celkem přidělených prostředků na sociální stipendia, příplatky a rektorská stipendia;
- 2) ustala jaka jest na każdym kierunku liczba złożonych wniosków o stypendium rektora, które spełniają warunki ubiegania się o to stypendium;
stanoví počet podaných žádostí o stipendium rektora v jednotlivých studijních oborech, které splňují podmínky pro podání žádosti o toto stipendium;
- 3) w przypadku, gdy liczba wniosków o stypendium rektora na danym kierunku przekracza 10% liczby wszystkich studentów tego kierunku, komisja przedstawia rektorowi i samorządowi studentów propozycję kryteriów, pozwalających przyznać stypendium tylko uprawnionej liczbie osób.

pokud počet žádostí o stipendium rektora v daném oboru přesáhne 10 % všech studentů tohoto oboru, předloží komise rektorovi a studentské samosprávě návrh kritérií, která umožní stipendium přiznat pouze oprávněnému počtu lidí.

2. Ustalone na dany rok akademicki kryteria, o kterých mowa w ust.1 pkt 3) zostają ogłoszone na stronie internetowej Uczelni w postaci decyzji Rektora podjętej w porozumieniu z samorządem studenckim.
Kritéria stanovená pro daný akademický rok uvedená v ust. 1 bodě 3) jsou zveřejněna na webových stránkách univerzity formou rozhodnutí rektora po projednání se studentskou samosprávou.

§ 21

1. Na podstawie wniosków o przyznanie stypendium rektora spełniających kryteria określone w § 19 ust. 7pkt. a) – c) Komisja Stypendialna sporządza listę rankingową dla każdego kierunku studiów, z którego zostały złożone wnioski.
Na základě žádostí o stipendium rektora, které splňují kritéria uvedená v § 19 ust. 7 bodů a) – c) Stipendijní komise vypracuje žebříček pro každý studijní obor, na který byly podány přihlášky.
2. Listę rankingową sporządza się dla danego kierunku i poziomu studiów łącznie dla studentów stacjonarnych i niestacjonarnych.
Žebříček je vypracován pro daný obor a stupeň studia pro studenty prezenční i kombinované formy studia.
3. Stypendium rektora przyznawane jest na rok akademicki – do 10 miesięcy.
Rektorské stipendium se uděluje na akademický rok - maximálně 10 měsíců.
4. Listy rankingowe, o których mowa w ust.1 zawierają liczbę uzyskanych punktów z poprzedniego roku akademickiego wraz z numerami albumów studentów - listy uporządkowane są wg wysokości łącznie uzyskanych punktów, począwszy od największej ilości punktów.
Žebříčky uvedené v části 1 obsahují počet bodů získaných za předchozí akademický rok spolu včetně čísla studenta - seznamy jsou seřazeny podle celkového počtu získaných bodů, počínaje nejvyšším počtem bodů.
5. Do obliczenia liczby uzyskanych punktów stosuje się wzór określony w § 19 ust. 11
Pro výpočet počtu získaných bodů se použije vzorec uvedený v § 19 ust. 11
6. Do arytmetycznej średniej ocen nie wlicza się oceny uzyskanej z pracy dyplomowej i egzaminu dyplomowego.
Do aritmetického průměru známek se nezapočítává známka získaná za diplomovou práci a diplomovou zkoušku.
7. W przypadku stosowania w uczelni, w której student ukończył studia I stopnia lub z której się przeniósł, innej skali ocen niż w AH - arytmetyczna średnia ocen studenta zostaje dostosowana do skali ocen AH i przeliczona w następujący sposób:
Pokud vysoká škola, na které student ukončil studium prvního stupně nebo ze které přestoupil, používá jinou známkovou stupnici, než která je použita v AH - aritmetický průměr známek studenta se upraví podle klasifikační stupnice AH a převede se takto:
 - 1) należy obliczyć jaki procent najwyższej możliwej średniej na poprzedniej uczelni stanowi średnia studenta (do czterech miejsc po przecinku),
vypočítejte, jaké procento z nejvyššího možného průměru na předchozí univerzitě tvoří průměr studenta (na čtyři desetinná místa),
 - 2) ten sam procent należy policzyć z najwyższej możliwej średniej w AH – czyli z 5,00
stejně procento by se mělo počítat z nejvyššího možného průměru v AH - tedy z 5.00
 - 3) otrzymany wynik obliczenia zgodnie z pkt. 2) jest średnią studenta uznaną w AH.
získaný výsledek výpočtu podle bodu 2) je průměrný prospěch studenta uznaný AH.

§ 22

1. Za osiągnięcia naukowe, na podstawie których student może ubiegać się o stypendium rektora dla najlepszych studentów, uważa się:
Za vědecké úspěchy, na jejichž základě se student může ucházet o stipendium rektora pro nejlepší studenty, se považují:
 - 1) publikację artykułów naukowych zgodnie z wykazem czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych, z listy publikowanej na stronie Ministerstwa Nauki i Edukacji,
publikování vědeckých článků podle seznamu vědeckých časopisů a recenzovaných materiálů z mezinárodních konferencí ze seznamu zveřejněného na webových stránkách Ministerstva vědy a školství,
 - 2) publikację artykułów naukowych w czasopismach spoza wykazu Ministra Edukacji i Nauki;
publikování vědeckých článků v časopisech neuvedených ministrem školství a vědy;

- 3) wygłoszenie referatu, posteru, prezentacji na konferencji naukowej lub innej formie popularyzacji nauki.
 přednesení příspěvku, posteru, prezentace na vědecké konferenci nebo jiné formě popularizace vědy,
 - 4) ukończone inne regularne formy kształcenia np. studia podyplomowe, szkolenia, kursy (np. językowe).
 absolvování jiné pravidelné formy vzdělávání, např. postgraduální studium, školení, kurzy (např. Jazykové)
 - 5) aktywność edukacyjną tj. podjęcie studiów II stopnia nie później niż rok od ukończenia studiów I stopnia.
 vzdělávací činnost, tj. zahájení studia druhého stupně nejpozději do jednoho roku po ukončení studia prvního stupně,
 - 6) sprawowanie funkcji w kole naukowym lub innej organizacji studenckiej AH,
 zastává funkci ve vědeckém klubu nebo jiné studentské organizaci AH,
 - 7) inne rodzaje osiągnięć naukowych, aktywności naukowej lub projektowej związanych z Uczelnia np. organizacja konferencji naukowej, symposium, seminarium, warsztatów itp.
 další typy vědeckých úspěchů, vědecké nebo projektové aktivity související s univerzitou, např. pořádání vědecké konference, symposia, semináře, workshopy apod.
2. Osiągnięcia naukowe, o których mowa w ust. 1 muszą być związane z kierunkami studiów, prowadzonymi w AH i pochodzić z poprzedniego roku akademickiego.
 Vědecké úspěchy uvedené v ust. 1 musí souviset se studijními obory vyučovanými na AH a týkat se předchozího akademického roku.
 3. Przedstawione we wniosku osiągnięcia naukowe należy odpowiednio udokumentować.
 Vědecké výsledky uvedené v žádosti musí být řádně zdokumentovány.
 4. Osiągnięcia naukowe, o których mowa w ust.1 potwierdza Opiekun Koła Naukowego lub Dyrektor właściwego Instytutu
 Vědecké výsledky uvedené v ust. 1 potvrzuje školitel vědeckého klubu nebo ředitel příslušného ústavu.

§ 23

1. Za osiągnięcia artystyczne, na podstawie których student może ubiegać się o stypendium rektora, uważa się:
 Mezi umělecké úspěchy, na jejichž základě může student žádat o stipendium rektora, patří:
 - 1) Zajęcie od I do V miejsca w konkursie, przeglądzie lub festiwalu artystycznym na poziomie międzynarodowym, ogólnopolskim, regionalnym lub lokalnym.
 Umístění na 1. až 5. místě v soutěži, přehlídce nebo uměleckém festivalu na mezinárodní, národní, regionální nebo místní úrovni,
 - 2) Publikację prac artystycznych lub ich prezentację publiczną.
 Zveřejňování uměleckých děl nebo jejich veřejná prezentace,
 - 3) Zaangażowanie w działalność artystyczną w Akademii Humanitas dostępnej dla co najmniej studentów i pracowników AH.
 Zapojení do uměleckých aktivit na Humanitas Academy, dostupné minimálně studentům a zaměstnancům AH.
2. Przez publikację, upowszechnienie osiągnięć artystycznych rozumie się w szczególności publikację dzieł artystycznych (album, płyta, książka lub album artystyczny, w tym przekład, reprodukcja dzieła artystycznego), prezentacje prac artystycznych (np. wystawa) oraz prezentacje utworów muzycznych (np. koncert), kabaretowych, literackich itp. w instytucji artystycznej lub placówce o utrwalonym prestiżu artystycznym.
 Publikacemi a šířením uměleckých počinů se rozumí zejména vydávání uměleckých děl (alba, desky, knihy nebo uměleckého alba včetně překladu, reprodukce uměleckého díla), prezentace uměleckých děl (např. výstava) a prezentace hudebních děl (např. koncerty), kabaretních, literárních apod. v umělecké instituci nebo zařízení s vybudovanou uměleckou prestiží.
3. Osiągnięcia artystyczne muszą być potwierdzone przez dyplom/certyfikat i/lub zaświadczenie wydane przez organizatora danego wydarzenia
 Umělecké výkony musí být potvrzeny diplomem/certifikátem a/nebo certifikátem vydaným pořadatelem dané akce
4. Punkty za poszczególne osiągnięcia artystyczne są sumowane.
 Body za jednotlivé umělecké výkony se sčítají.

§ 24

1. Przez uzyskanie wysokich wyników sportowych we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym, o których mowa w § 19 ust. 7 pkt. c) rozumie się następujące wyniki sportowe:

Dosahováním vysokých sportovních výsledků v mezinárodních nebo národních soutěžích uvedených v § 19 ust. 7 bodů c) se rozumí následující sportovní výsledky:

- a) Uczestnictwo w Igrzyskach Olimpijskich lub Paraolimpijskich, Mistrzostwach Świata, Mistrzostwach Europy, Mistrzostwach Polski, Akademickich Mistrzostwach Świata, Akademickich Mistrzostwach Europy, Akademickich Mistrzostwach Polski, Akademickim Pucharze Polski, Mistrzostwach Polski Szkół Wyższych i zajęcie od I do III miejsca (drużynowo lub indywidualnie);
Účast na olympijských nebo paralympijských hrách, mistrovství světa, mistrovství Evropy, mistrovství Polska, akademického mistrovství světa, akademického mistrovství Evropy, akademického poháru Polska, mistrovství Polska ve vysokoškolském vzdělávání a umístění na 1. až 3. místě (týmy nebo jednotlivci);
- b) Uczestnictwo w Igrzyskach Olimpijskich lub Paraolimpijskich, Mistrzostwach Świata, Mistrzostwach Europy, Mistrzostwach Polski, Akademickich Mistrzostwach Świata, Akademickich Mistrzostwach Europy, Akademickich Mistrzostwach Polski, Akademickim Pucharze Polski, Mistrzostwach Polski Szkół Wyższych i zajęcie od IV do VI miejsca (drużynowo lub indywidualnie);
Účast na olympijských nebo paralympijských hrách, mistrovství světa, mistrovství Evropy, mistrovství Polska, Akademické mistrovství světa, Akademické mistrovství Evropy, Akademické mistrovství Polska, Polský akademický pohár, Polské mistrovství vysokých škol a umístění na 4. až 6. místě (týmy nebo jednotlivci);
- c) Uczestnictwo w mistrzostwach na szczeblu wojewódzkim, regionalnym i zajęcie od I do III miejsca;
Účast na mistrovstvích na provinční a krajské úrovni a umístění na 1. až 3. místě;
- d) Udział w rozgrywkach II ligi i wyższej (ligi ogólnopolskiej).
Účast v soutěžích 2. ligy a vyšších (celostátní polská liga)

Zasady ubiegania się o zapomogę Pravidla pro podávání žádostí o podporu

§ 25

1. Zapomoga może być przyznana studentowi, który znalazł się przejściowo w trudnej sytuacji materialnej, w szczególności z przyczyn losowych.
Pomoc lze poskytnout studentovi, který se ocitne v dočasně tíživé finanční situaci, zejména v důsledku nepředvídaných okolností.
2. Za przyczyny losowe, o których mowa w ust.1 uważa się w szczególności:
Mezi náhodné příčiny uvedené v ust. 1 patří zejména:
 - 1) nieszczęśliwy wypadek studenta,
nehoda studenta,
 - 2) ciężką, powodującą nadzwyczajne i wysokie wydatki, chorobę studenta bądź chorobę wśród najbliższego członka rodziny studenta (rodziców, rodzeństwa, dziecka studenta, małżonka),
závažná, způsobující mimořádné a vysoké výdaje, nemoc studenta nebo nemoc nejbližšího rodinného příslušníka studenta (rodiče, sourozenci, dítě studenta, manžel/ka),
 - 3) śmierć najbliższego członka rodziny studenta,
úmrť nejbližšího rodinného příslušníka studenta,
 - 4) utratę lub poważne zmniejszenie stałych źródeł dochodu w rodzinie studenta,
ztráta nebo vážné omezení stálých zdrojů příjmu v rodině studenta,
 - 5) poważny uszczerbek majątkowy w rodzinie studenta wywołany siłą wyższą lub przestępstwem,
závažná škoda na majetku v rodině studenta způsobená vyšší mocí nebo trestným činem,
 - 6) udokumentowaną inną nagłą zmianę jego sytuacji materialnej.
doložil jinou náhlou změnu své finanční situace.
3. Świadczenie, o którym mowa w ust. 1 przyznaje Komisja Stypendialna AH na wniosek studenta składany w Dziekanacie nie później niż w terminie 3 miesięcy od dnia powstania okoliczności.
Dávku uvedenou v ust. 1 uděluje Stipendijní komise AH na žádost studenta podanou děkanátu nejpozději do 3 měsíců ode dne vzniku daných okolností.
4. Przy rozpoznawaniu wniosku o zapomogę można stosować odpowiednio postanowienia dotyczące ustalania sytuacji materialnej studenta ubiegającego się o stypendium socjalne.
Při posuzování žádosti o podporu lze přiměřeně použít ustanovení o zjišťování majetkových poměrů studenta žádajícího o sociální stipendium.
5. Student składa wniosek o przyznanie zapomogi stanowiący załącznik nr 4 do Regulaminu wraz z dokumentami potwierdzającymi fakty zawarte we wniosku. W przypadku braku takich dokumentów konieczne jest uprawdopodobnienie wystąpienia sytuacji uzasadniającej starania o zapomogę.

Student předkládá žádost o poskytnutí podpory tvořící přílohu č. 4 Pravidel spolu s doklady potvrzujícími skutečnosti uvedené v žádosti. V případě neexistence takových dokladů je nutné doložit vznik situace odůvodňující žádost o pomoc.

6. Wymagane dokumenty, o kterých mowa w ust. 5 to w szczególności:
Požadované dokumenty, uvedené v ust. 5, jsou zejména:
 - 1) dokumenty potwierdzające miesięczne dochody studenta i każdego członka jego rodziny w każdym z ostatnich 3 miesięcy,
doklady potvrzující měsíční příjem studenta a každého člena jeho rodiny v každém z posledních 3 měsíců.
 - 2) potwierdzenie zajścia zdarzenia losowego, na które się student powołuje,
potvrzení o výskytu náhodné události, na kterou se student odvolává.
 - 3) rachunki potwierdzające nadzwyczajne wydatki związane z wydarzeniem losowym, na które się student powołuje.
účty potvrzující mimořádné výdaje související s nahodilou událostí nárokovanou studentem.
7. Student może otrzymać zapomogę maksymalnie dwa razy w roku akademickim z zastrzeżeniem § 2 ust. 3.
Student může obdržet podporu maximálně dvakrát za akademický rok s výhradou § 2 ust. 3.
8. Z tytułu jednego, tego samego zdarzenia, student może otrzymać tylko jedną zapomogę.
Na jednu a tuž událost může student získat pouze jeden příspěvek.
9. Sam fakt zajścia zdarzenia losowego nie może być podstawą przyznania zapomogi, jeśli w wyniku zajścia zdarzenia w świetle przedstawionych dokumentów komisja nie stwierdzi pogorszenia się sytuacji materialnej studenta tak, by można było uznać ją za trudną.
Pouhá skutečnost nahodilé události nemůže být základem pro poskytnutí podpory, pokud v důsledku této události ve světle předložených dokumentů komise neshledá, že se finanční situace studenta zhoršila natolik, že by mohla být považována za obtížnou.
10. Wnioski o przyznanie zapomogi można składać od 1 października do 31 lipca.
Žádosti o podporu lze podávat od 1. října do 31. července.
11. Kwotę zapomogi, która jest jednorazową wypłatą, określa każdorazowo Komisja Stypendialna AH.
Výši podpory, která je jednorázovou platbou, určuje pokaždé Stipendijní výbor AH.

Zasady przyznawania i ogłaszania prawa do świadczeń Pravidla pro přiznávání a oznamování nároku na dávky

§ 26

1. Komisja Stypendialna AH informuje studenta o przyznaniu prawa do stypendium poprzez zamieszczenie informacji o statusie przyjętego wniosku w Wirtualnej Uczelni oraz poprzez ogłoszenie komunikatu z ogólnymi informacjami o działaniach komisji i przyznanych stypendiach poprzez ogłoszenia na Wirtualnej Uczelni.
Stipendijní komise AH informuje studenta o přiznání nároku na stipendium zveřejněním informace o stavu přijaté přihlášky ve Virtuální učebně a zveřejněním zprávy s obecnými informacemi o činnosti komise a udělených stipendiích prostřednictvím oznámení ve Virtuální učebně.
2. Student otrzymuje decyzję administracyjną w sprawie stypendium lub zapomogi.
Student obdrží správní rozhodnutí o stipendiu nebo podpoře.
3. W przypadku złożenia wniosku o stypendium socjalne lub dla osób niepełnosprawnych po terminie ogłoszonym na stronie internetowej Uczelni - Komisja Stypendialna nie przyznaje stypendiów za miesiące poprzedzające miesiąc złożenia kompletnego wniosku, stypendium może być przyznane od miesiąca, w którym został złożony kompletny wniosek, z zastrzeżeniem ust.4.
Při podání žádosti o sociální stipendium nebo o stipendium pro osoby se zdravotním postižením po termínu zveřejněném na webových stránkách univerzity - stipendijní komise nepřizná stipendium za měsíce předcházející měsíci, ve kterém byla podána úplná žádost, stipendium může být přiznáno od měsíce, ve kterém byla podána úplná žádost, s výhradou ust. 4
4. W przypadku kolejnego w danym roku akademickim wniosku o stypendium dla osób niepełnosprawnych w związku z orzeczeniami okresowymi – stypendium może być przyznane od miesiąca poprzedzającego miesiąc złożenia wniosku, o ile miesiąc poprzedzający miesiąc złożenia wniosku był pierwszym miesiącem kalendarzowym po utracie ważności orzeczenia, które było podstawą przyznania po raz pierwszy stypendium.
V případě další žádosti o stipendium pro osoby se zdravotním postižením v daném akademickém roce v souvislosti s periodickým rozhodováním - stipendium lze přiznat od měsíce předcházejícího měsíci podání žádosti s tím, že měsíc předcházející měsíci podání žádosti byl prvním kalendářním měsícem po skončení platnosti rozhodnutí, které bylo podkladem pro první přiznání stipendia.

Wyplata świadczeń **Wypláčení dávek**

§ 27

1. W przypadku zmiany rachunku bankowego Student zobowiązany jest niezwłocznie uaktualnić dyspozycję z numerem rachunku, na który uczelnia będzie przysyłać kwotę przyznanego mu świadczenia. Student składa stosowną dyspozycję w Dziekanacie.
V případě změny bankovního účtu je Student povinen neprodleně aktualizovat pokyn o číslo účtu, na který mu vysoká škola převede částku přiznaného benefitu. Student odevzdá příslušný pokyn děkanátu.
2. Przed zrealizowaniem każdej wypłaty, listy studentów z prawem do świadczeń są weryfikowane w celu ustalenia, czy wszyscy studenci posiadają status studenta i nadal mają prawo do pobierania stypendium.
Před každou platbou se ověřují seznamy studentů, kteří mají nárok na výhody, aby se zjistilo, zda všichni studenti mají status studenta a zda mají stále nárok na stipendium.
3. Wypłaty realizowane są co miesiąc, z zastrzeżeniem ust. 4 - 6
Platby se provádějí měsíčně, podle ust. 4-6
4. Termin wypłaty uzależniony jest każdorazowo od daty wpłynięcia środków finansowych z ministerstwa na konto uczelni.
Termín výplaty závisí vždy na datu přijetí finančních prostředků z ministerstva na účet univerzity.
5. Świadczenia wypłacane są w ciągu 7 dni roboczych od dnia wpływu każdej raty środków z dotacji ministerstwa, o której mowa w załączniku nr 5 Regulaminu na konto uczelni, z zastrzeżeniem, że data pierwszej wypłaty realizowana jest w ciągu 14 dni roboczych od daty przyznania danego stypendium, ale nie wcześniej niż po odbiorze przez studenta decyzji o jego przyznaniu.
Dávky jsou vypláceny do 7 pracovních dnů ode dne přijetí každé splátky peněžních prostředků z dotace ministerstva uvedené v příloze č. 5 Pravidel na účet univerzity s tím, že datum první platby je uhrazeno do 14 pracovních dnů ode dne přiznání dané výše stipendia, nejdříve však poté, co student obdrží rozhodnutí o jeho přiznání.
6. Pierwsza wypłata przyznanego stypendium może być realizowana później niż w październiku – zgodnie z ust.5, ale z wyrównaniem za październik.
První výplata přiznaného stipendia může být provedena později než v říjnu - dle ust. 5, avšak s náhradou za říjen.

Utrata, wstrzymanie i przywrócenie prawa do świadczeń **Ztráta, pozastavení a obnovení nároku na dávky**

§ 28

1. Decyzja o przyznaniu świadczenia, o którym mowa w § 1, wygasa z ostatnim dniem miesiąca, w którym:
Rozhodnutí o přiznání dávky uvedené v § 1 zaniká posledním dnem měsíce, ve kterém:
 - 1) student utracił prawo do świadczenia z powodu uzyskania tytułu zawodowego, o którym mowa w § 6 ust. 6,
student pozbyl nárok z důvodu získání profesního titulu uvedeného v § 6 ust. 6,
 - 2) student został skreślony z listy studentów na kierunku studiów, na którym otrzymywał świadczenie,
student byl vyškrtnut ze seznamu studentů studijního oboru, ve kterém prospěch pobíral,
 - 3) upłynął okres 12 semestrów, o którym mowa w § 6 ust. 5 z zastrzeżeniem ust. 10.
uplynula doba 12 semestrů uvedená v § 6 ust. 5, s výhradou ust. 10.
2. Decyzja o przyznaniu świadczenia wygasa również z ostatnim dniem miesiąca przed rozpoczęciem kolejnego urlopu w toku tych samych studiów. "
Rozhodnutí o přiznání dávky zaniká rovněž posledním dnem měsíce před nástupem na další přerušení v průběhu téhož studia.

§ 29

1. Ostatnia wypłata świadczenia jest realizowana za miesiąc, w którym student został skreślony z listy studentów lub z innego tytułu stracił prawo do wypłaty stypendium.
Poslední výplata dávky se provádí za měsíc, ve kterém byl student vyřazen ze seznamu studentů nebo ztratil nárok na stipendium z jiného důvodu.
2. Studentowi, który ukończył studia, ostatnie świadczenie jest wypłacane za miesiąc, w którym złożył on egzamin dyplomowy.
Studentovi, který ukončil studium, se vyplácí poslední dávka za měsíc, ve kterém složil diplomovou zkoušku.

§ 30

Wyplata przyznanych świadczeń ulega zawieszeniu w sytuacjach, o których mowa w § 2 ust. 3 załącznika nr 5 do Regulaminu pomocy materialnej dla studentów Akademii Humanitas.

Wyplata przyznanych dávek je pozastavena v situacích uvedených v § 2 ust. 3 přílohy č. 5 Pravidel o finanční pomoci studentům Akademie Humanitas.

§ 31

Podanie fałszywych danych we wniosku o przyznanie świadczenia, na podstawie których ustalono prawo do otrzymywania świadczenia, spowoduje uchylenie decyzji o przyznaniu świadczenia oraz obowiązek zwrotu nienależnie pobranych świadczeń. Nie wyłącza to odpowiedzialności dyscyplinarnej i karnej.

Uvedení nepravdivých údajů v žádosti o dávků, na základě kterých vznikl nárok na dávků, bude mít za následek zrušení rozhodnutí o přiznání dávků a povinnost vrátit neoprávněně přijaté dávků. To nevylučuje disciplinární a trestní odpovědnost.

Postępowanie kontrolne

Kontrolní řízení

§ 32

1. Komisja Stypendialna dokonuje w terminie do 1 października rozliczenia wykorzystania środków dotacji za okres styczeń – lipiec oraz w terminie do 1 lutego za okres październik - grudzień poprzedniego roku kalendarzowego.
Stipendijní komise provede vyúčtování čerpání dotačních prostředků za období leden - červenec do 1. října, a za období říjen - prosinec předchozího kalendářního roku do 1. února.
2. Sprawozdanie z rozliczenia, o którym mowa w ust. 1 przewodniczący komisji przedstawia Rektorowi.
Zpráva o provedení vyúčtování, uvedená v ust. 1 předkládá předseda komise rektorovi.
3. Rektor może żądać od przewodniczącego dodatkowych wyjaśnień w zakresie dotyczącym sprawozdania komisji.
Rektor si může vyžádat od předsedy doplňující vysvětlení ke zprávě komise.
4. Przewodniczący komisji obowiązany jest w terminie nie dłuższym niż 14 dni udzielić Rektorowi informacji, o których mowa w ust. 3.
Předseda komise je povinen poskytnout rektorovi informace uvedené v ust. 3.

Załączniki

Přílohy

§ 33

Wprowadza się następujące załączniki:

Přikládají se následující přílohy:

1. Załącznik nr 1 – wniosek o przyznanie stypendium socjalnego
Příloha č. 1 - žádost o sociální stipendium
2. Załącznik nr 2 – wniosek o przyznanie stypendium dla osób niepełnosprawnych
Příloha č. 2 - žádost o stipendium pro osoby se zdravotním postižením
3. Załącznik nr 3 – wniosek o przyznanie stypendium rektora
Příloha č. 3 - žádost o stipendium rektora
4. Załącznik nr 4 – wniosek o przyznanie zapomogi
Příloha č. 4 - žádost o podporu
5. Załącznik nr 5 – Zasady podziału dotacji na pomoc materialną dla studentów oraz zmiany wysokości świadczeń
Příloha č. 5 - Pravidla pro rozdělování dotací na finanční výpomoc pro studenty a změny ve výši dávek
6. Załącznik nr 6 – Zasady ustalania wysokości dochodu przy ubieganiu się o stypendium socjalne
Příloha č. 6 - Pravidla pro stanovení výše příjmu u žádosti o sociální stipendium
7. Załącznik nr 7 – zasady powołania Komisji Stypendialnej i Odwoławczej Komisji Stypendialnej, tryb prac oraz zasady postępowania w sprawach o przyznanie świadczeń
Příloha č. 7 - pravidla pro jmenování Stipendijní komise a Odvolací komise pro stipendia, režim práce a jednací řád ve věcech přiznávání dávek
8. Załącznik nr 8 – klauzula informacyjna RODO
Příloha č. 8 - Informační doložka GDPR
9. Załącznik nr 9 – Szczegółowe zasady przyznawania stypendium rektora
Příloha č. 9 - Podrobná pravidla pro přiznávání stipendia rektora

Przepisy przejściowe i końcowe
Přechodná a závěrečná ustanovení

§ 34

We wszystkich sprawach nie objętych przepisami niniejszego regulaminu mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.742 z późn. zm.) oraz odrębne przepisy wydane przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego.

Ve všech věcech, na které se nevztahují ustanovení těchto předpisů, platí ustanovení zákona ze dne 20. července 2018, zákona o vysokých školách a vědě (Sbírka zákonů z roku 2023, část 742, ve znění pozdějších předpisů) a zvláštních předpisů vydaných ministrem odpovědným za vysoké školství.

§ 35

Regulamin wchodzi w życie z dniem podpisania z mocą od 1 października 2023 r.
Pravidla vstupují v platnost dnem podpisu s účinností od 1. října 2023.

**W porozumieniu z samorządem
studentów:**

***Po konzultaci se studentskou
vládou:***

.....

podpis Rektora

**Załącznik nr 5 do Regulaminu
pomocy materialnej dla studentów
Akademii Humanitas
Příloha č. 5 k Pravidlům
materiální pomoci pro studenty
Humanitas Academy**

**Zasady podziału dotacji na pomoc materialną dla studentów
oraz zmiany wysokości świadczeń**

**Pravidla pro rozdělování dotací na finanční pomoc studentům
a změny ve výši dávek**

§ 1

1. Świadczenia, o których mowa w § 1 Regulaminu są przyznawane i wypłacane w ramach środków finansowych otrzymywanych przez uczelnię z dotacji budżetu państwa z części, której dysponentem jest minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego.

Dávky uvedené v § 1 Pravidel se přiznávají a vyplácejí jako součást finančních prostředků, které univerzita přijímá z dotací státního rozpočtu z části spravované ministrem pro vysoké školství.

2. Wysokość środków finansowych, o których mowa w ust. 1 określa na dany rok kalendarzowy minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego.

Výše finančních prostředků uvedených v ust. 1 stanoví pro daný kalendářní rok ministr příslušný pro vysoké školství.

3. Z dotacji, o której mowa w ust. 2 :

Z dotace uvedené v ust. 2:

- 1) max. 2 % dotacji przeznaczają się na rezerwę Rektora,

max. 2 % dotace jsou přiděleny do rezervy rektora

- 2) max. 0,2 % dotacji przeznaczają się na pokrycie kosztów realizacji zadań związanych z przyznawaniem i wypłacaniem stypendiów socjalnych, stypendiów dla osób niepełnosprawnych, zapomóg i stypendiów rektora.

max. 0,2 % z dotace je určeno na úhradu nákladů na realizaci úkolů spojených s přiznáváním a výplatou sociálních stipendií, stipendií pro osoby se zdravotním postižením, příspěvků a rektorských stipendií.

4. Na stypendia rektora przeznaczają się nie więcej niż 60% środków finansowych wydatkowanych łącznie w danym roku na stypendia rektora, stypendia socjalne i zapomogi.

Rektorská stipendia se přidělují nejvýše do 60 % finančních prostředků vynaložených v daném roce na rektorská stipendia, sociální stipendia a příspěvky.

5. Środki z dotacji, o której mowa w ust. 2, po wylączeniu kwot, o których mowa w ust. 3 i 4, zostają powiększone o ewentualne środki finansowe pozostałe z poprzedniej dotacji.

Prostředky z dotace uvedené v ust. 2, s výjimkou částek uvedených v ust. 3 a 4 se navýší o případné zbývající finanční prostředky z předchozí dotace.

§ 2

1. Komisja Stypendialna, przyznając prawo do świadczeń, określa ich wysokość od października do grudnia w ramach pozostałej do wykorzystania części dotacji z bieżącego roku kalendarzowego, przy czym środki z dotacji przeznaczone na stypendia socjalne dla studentów muszą być w odpowiedniej proporcji do środków przeznaczonych na stypendia rektora zgodnie z § 1 ust. 4 niniejszego załącznika.

Stipendijní komise při přiznání nároku na dávky stanoví jejich výši od října do prosince v rámci zbývajících částí dotace z běžného kalendářního roku, přičemž prostředky z dotace určené na sociální stipendia pro studenty musí být v přiměřeném poměru k prostředkům přiděleným na stipendia rektora v souladu s § 1 ust. 4 této přílohy.

2. Komisja Stypendialna może zmienić w danym roku akademickim wysokość przyznanych świadczeń od stycznia do lipca, jeśli uzasadnione to jest wysokością środków finansowych, które komisja ma do dyspozycji w związku z przyznaniem nowej dotacji na kolejny rok kalendarzowy, komisja zachowuje przy tym większy udział w ogólnej kwocie przyznanych stypendiów środków na stypendia socjalne, zgodnie z ust. 1.

Stipendijní komise může změnit výši přiznaných výhod od ledna do července v daném akademickém roce, je-li to odůvodněno výší finančních prostředků, které má komise k dispozici v souvislosti s udělením nové dotace na další kalendářní rok, přičemž si komise ponechává větší podíl prostředků na sociální stipendia na celkové výši přiznaných stipendií podle ust. 1.

3. Komisja Stypendialna zawiesza wypłatę świadczeń w okresie styczeń - lipiec do czasu wpłynięcia pierwszej raty środków, o których mowa w § 1 ust. 2 niniejszego załącznika, na konto uczelni.

Stipendijní komise pozastavuje výplatu dávek v období leden - červenec do obdržení první splátky peněžních prostředků uvedených v § ust. 2 této přílohy na účet univerzity.

4. W przypadku wpłynięcia na konto uczelni w nowym roku kalendarzowym raty nowej dotacji, bez informacji z ministerstwa jaka jest wysokość całej dotacji - kwoty poszczególnych stypendiów za dany miesiąc zostaną wypłacone w wysokości, na jaką pozwoli wysokość raty, ale nie wyższej niż kwota przyznana w październiku.

Pokud bude v novém kalendářním roce převedena na účet univerzity splátka nové dotace, bez informace z ministerstva o výši celé dotace - budou vyplaceny částky jednotlivých stipendií za daný měsíc ve výši povolené výši splátky, ne však vyšší než částka přiznaná v říjnu.

5. Każda wypłata miesięczna w nowym roku kalendarzowym do czasu uzyskania informacji o wysokości dotacji na ten rok będzie miała charakter zaliczki na poczet wypłat za styczeń – lipiec.

Každá měsíční platba v novém kalendářním roce až do získání informace o výši dotace pro tento rok bude zálohou na platby za leden - červenec.

6. Wypłaty danego stypendium realizowane od stycznia zostaną w razie konieczności wyrównane w ramach każdego miesiąca do nowej kwoty stypendium, ustalonej przez Komisję Stypendialną na okres od stycznia do lipca. Wyrównanie nastąpi w momencie uzyskania przez uczelnię informacji o wysokości nowej dotacji i dokonania jej podziału.

Výplaty daného stipendia realizované od ledna budou v případě potřeby každý měsíc upraveny podle nové výše stipendia stanovené Stipendijní komisí pro období leden až červenec. Ke kompenzaci dojde ve chvíli, kdy univerzita obdrží informaci o výši nové dotace a rozdělí ji.

7. Jeżeli w roku kalendarzowym następującym po roku kalendarzowym, w którym rozpoczął się rok akademicki, uczelnia nie otrzymała dotacji na świadczenia dla studentów Komisja Stypendialna informuje studentów o braku środków na świadczenia i podejmuje uchwałę o zaprzestaniu wypłacania przyznanych świadczeń.

Pokud v kalendářním roce následujícím po kalendářním roce, ve kterém začal akademický rok, vysoká škola neobdržela dotace na studentské dávky, stipendijní komise informuje studenty o nedostatku finančních prostředků na dávky a přijme usnesení o zastavení výplaty přiznaných studentských dávek.

Zasady ustalania wysokości dochodu przy ubieganiu się
o stypendium socjalne

Pravidla pro stanovení výše příjmu u žádosti
o sociální stipendium

§ 1

1. Przy ustalaniu wysokości dochodu uprawniającego studenta do ubiegania się o stypendium socjalne uwzględnia się dochody osiągnane przez:

Při stanovení výše příjmu oprávněného studenta k podání žádosti o sociální stipendium se vychází z příjmu:

- 1) studenta,
studenta,
 - 2) małżonka studenta,
manžela/manželky studenta,
 - 3) rodziców, opiekunów prawnych lub faktycznych studenta,
rodičů nebo zákonných zástupců žáka,
 - 4) będące na utrzymaniu osób, o których mowa w pkt 1)-3), dzieci niepełnoletnie, dzieci pobierające naukę do 26. roku życia, a jeżeli 26. rok życia przypada w ostatnim roku studiów - do ich ukończenia oraz dzieci niepełnosprawne bez względu na wiek.
závislých na osobách uvedených v bodech 1)-3), nezletilých dětí, dětí studující do 26 let, a pokud věk 26 let připadne do posledního roku studia - do jejich ukončení, a zdravotně postižené děti bez ohledu věk.
2. Student może ubiegać się o stypendium socjalne bez wykazywania dochodów osiągniętych przez rodziców, opiekunów prawnych lub faktycznych studenta oraz przez będące na utrzymaniu tych osób dzieci, o których mowa w ust.1 pkt 4), jeśli spełnia jeden z następujących warunków:
Student může žádat o sociální stipendium bez doložení příjmu rodičů, zákonných nebo skutečných zástupců a jejich nezaopatřených dětí uvedených v ust. 1 bodě 4), pokud splňuje jednu z těchto podmínek:
- 1) ukończył 26. rok życia,
je starší 26 let,
 - 2) pozostaje w związku małżeńskim,
je ženatý, vdaná,
 - 3) ma na utrzymaniu dzieci, o których mowa w ust. 1 pkt 4),
má děti uvedené v ust. 1 bod 4),
 - 4) osiągnął pełnoletność, przebywając w pieczy zastępczej,
dosáhl zletlosti při pobytu v pěstounské péči,
 - 5) posiada stałe źródło dochodów i jego przeciętny miesięczny dochód w poprzednim roku podatkowym oraz w roku bieżącym w miesiącach poprzedzających miesiąc złożenia oświadczenia, o którym mowa w ust. 3, jest wyższy lub równy 1,15 sumy kwot określonych w art.5 ust.1 i w art.6 ust.2 pkt 3 ustawy z dnia 28 listopada 2003r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 390, z późn.zm.).
má trvalý zdroj příjmu a jeho průměrný měsíční příjem v předchozím zdaňovacím období a v běžném roce v měsících předcházejících měsíci podání prohlášení podle ust. 3, je vyšší nebo roven 1,15 součtu částek uvedených v čl. 5 ust. 1 a čl. 6 ust. 2 bod 3 zákona ze dne 28. listopadu 2003. o rodinných dávkách (Sbírka zákonů z roku 2023, část 390, ve znění pozdějších předpisů).
3. Student, o którym mowa w ust.2, składa oświadczenie, że nie prowadzi wspólnego gospodarstwa domowego z żadnym z rodziców, opiekunów prawnych lub faktycznych.
Student uvedený v ust. 2 prohlašuje, že nesdílí domácnost s žádným ze svých rodičů, zákonných ani skutečných opatrovníků.
4. Obowiązek przedłożenia dokumentów potwierdzających spełnienie wymagań, o których mowa w ust. 2 spoczywa na studentcie.
Povinnost předložit doklady potvrzující splnění požadavků uvedených v ust. 2 leží na studentovi.

§ 2

1. Dochód na osobę w rodzinie studenta na potrzeby wniosku o stypendium socjalne ustala się na zasadach określonych w ustawie z dnia 28 listopada 2003 r. t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.390, z późn.zm.) oraz na

podstawie rozporządzenia Ministra Rodziny i Polityki Społecznej z dnia 6 lipca 2023 r. w sprawie sposobu i trybu postępowania w sprawach o przyznanie świadczeń rodzinnych oraz zakresu informacji, jakie mają być zawarte w wnioskach i oświadczeniach o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych (Dz.U. z 2023 r. poz. 1340).

Příjem na osobu v rodině studenta se pro účely žádosti o sociální stipendium zjišťuje podle zásad uvedených v zákoně ze dne 28. listopadu 2003 (Sbírka zákonů z roku 2023, část 390, ve znění pozdějších předpisů) a podle nařízení ministra rodiny a sociální politiky ze dne 6. července 2023 o způsobu a postupu ve věcech přiznávání rodinných dávek a rozsahu poskytovaných informací, které mají být zahrnuty do žádosti a prohlášení pro vznik nároku na rodinné dávky (Sbírka zákonů z roku 2023, část 1340).

2. Dochody, které są uwzględniane przy ustalaniu sytuacji materialnej studenta, z zastrzeżeniem § 3 i § 5 ust.1 niniejszego załącznika to:

Příjmy, které se berou v úvahu při zjišťování finanční situace studenta, s výhradou § 3 a § 5 ust. 1 této přílohy, jsou:

- 1) przychody z roku kalendarzowego poprzedzającego rok akademicki, w którym składany jest wniosek podlegające opodatkowaniu na zasadach określonych w art. 27, 30b, 30c, 30e i 30f ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 2647, z późn. zm.), pomniejszone o koszty uzyskania przychodu, należny podatek dochodowy od osób fizycznych, składki na ubezpieczenia społeczne niezaliczone do kosztów uzyskania przychodu oraz składki na ubezpieczenie zdrowotne,
příjmy za kalendářní rok předcházející akademickému roku, ve kterém byla žádost podána, podléhající zdanění podle zásad uvedených v čl. 27, 30b, 30c, 30e a 30f zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob (Sbírka zákonů z roku 2022, část 2647, ve znění pozdějších předpisů), snížené o náklady na dosažení příjmů, splatnou daň z příjmů fyzických osob, pojistné na sociální zabezpečení nezahrnuté do daňově uznatelných nákladů a pojistné na zdravotní pojištění,
- 2) dochody z roku kalendarzowego poprzedzającego rok akademicki, w którym składany jest wniosek z działalności podlegającej opodatkowaniu na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne; przyjmuje się dochód miesięczny w wysokości 1/12 dochodu ogłaszanego corocznie, w drodze obwieszczenia, przez ministra właściwego do spraw rodziny w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski” w terminie do dnia 1 sierpnia każdego roku.
příjmy za kalendářní rok předcházející akademickému roku, ve kterém je žádost podána, z činností podléhající zdanění podle ustanovení o paušální dani z příjmů některých příjmů fyzických osob; měsíční příjem se předpokládá ve výši 1/12 příjmu, který každoročně oznamuje ministr odpovědný za rodinné záležitosti v Úředním věstníku Polské republiky „Monitor Polski“ do 1. srpna každého roku,
- 3) dochody z roku kalendarzowego poprzedzającego rok akademicki, w którym składany jest wniosek niepodlegające opodatkowaniu podatkiem dochodowym w świetle art. 3 pkt 1 lit. c ustawy, o której mowa w ust.1, wymienione w ust. 3,
příjmy z kalendářního roku předcházejícího akademickému roku, ve kterém byla žádost podána, nepodléhající dani z příjmů ve smyslu čl. 3 bod 1 písm c zákona uvedeného v ust. 1, uvedené v ust. 3,
- 4) dochody uzyskane, o których mowa w §5 ust.3 niniejszego załącznika, zarówno dochody podlegające opodatkowaniu, o których mowa w pkt 1) i 2), jak i dochody niepodlegające opodatkowaniu, o których mowa w pkt 3).
dosažené příjmy uvedené v § 5 ust. 3 této přílohy, a to jak zdanitelné příjmy uvedené v bodech 1) a 2), tak i příjmy nepodléhající dani podle bodu 3).

3. Przy ustalaniu wysokości dochodu uprawniającego studenta do ubiegania się o stypendium socjalne uwzględnia się następujące dochody niepodlegające opodatkowaniu:

Při stanovení výše příjmů opravňujících studenta k podání žádosti o sociální stipendium se přihlíží k těmto nezdanitelným příjmům:

- 1) renty określone w przepisach o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin,
důchody uvedené v ustanoveních o zaopatřování válečných a vojenských invalidů a jejich rodin,
- 2) renty wypłacone osobom represjonowanym i członkom ich rodzin, przyznane na zasadach określonych w przepisach o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin,
důchody vyplácené utlačovaným osobám a jejich rodinným příslušníkům, přiznávané podle zásad uvedených v ustanoveních o zaopatřování válečných a vojenských invalidů a jejich rodin,

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

- 3) świadczenie pieniężne, dodatek kompensacyjny oraz ryczałt energetyczny określone w przepisach o świadczeniu pieniężnym i uprawnieniach przysługujących żołnierzom zastępczej służby wojskowej przymusowo zatrudnianym w kopalniach węgla, kamieniołomach, zakładach rud uranu i batalionach budowlanych,
peněžitá dávka, vyrovnávací příspěvek a paušální částka energie uvedená v ustanoveních o peněžitých dávkách a nárocích vojáků náhradní vojenské služby povinné zaměstnaných v uhelných dolech, lomech, závodech na uranovou rudu a stavebních praporech,
- 4) dodatek kombatancki, ryczałt energetyczny i dodatek kompensacyjny określone w przepisach o kombatantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego,
veteránský příspěvek, energetický paušál a odškodnění uvedené v ustanoveních o veteránech a některých osobách, které jsou oběťmi války a poválečné represe,
- 5) świadczenie pieniężne określone w przepisach o świadczeniu pieniężnym przysługującym osobom deportowanym do pracy przymusowej oraz osadzonym w obozach pracy przez III Rzeszę Niemiecką lub Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich,
peněžité dávky uvedené v ustanoveních o peněžitých dávkách pro osoby deportované na nucené práce a vězněné v pracovních táborech Třetí německou říši nebo Svazem sovětských socialistických republik,
- 6) ryczałt energetyczny, emerytury i renty otrzymywane przez osoby, które utraciły wzrok w wyniku działań wojennych w latach 1939–1945 lub eksplozji pozostałych po tej wojnie niewypałów i niewybuchów,
energetické paušály, důchody a renty pobírající osoby, které ztratily zrak v důsledku válečných operací v letech 1939–1945 nebo výbuchu nevybuchlé munice a nevybuchlé munice zbývající po této válce,
- 7) renty inwalidzkie z tytułu inwalidztwa wojennego, kwoty zaopatrzenia otrzymywane przez ofiary wojny oraz członków ich rodzin, renty wypadkowe osób, których inwalidztwo powstało w związku z przymusowym pobytem na robotach w III Rzeszy Niemieckiej w latach 1939–1945, otrzymywane z zagranicy,
invalidní důchody pro válečnou invaliditu, částky pobírané válečnými oběťmi a jejich rodinnými příslušníky, úrazové důchody pro osoby, jejichž invalidita vznikla v souvislosti s nuceným pracovním pobytem ve Třetí německé říši v letech 1939–1945, pobírané od r. do zahraničí,
- 8) zasiłki chorobowe określone w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników oraz w przepisach o systemie ubezpieczeń społecznych,
nemocenské dávky uvedené v ustanoveních o sociálním pojištění zemědělců a v ustanoveních o systému sociálního pojištění,
- 9) środki bezzwrotnej pomocy zagranicznej otrzymywane od rządów państw obcych, organizacji międzynarodowych lub międzynarodowych instytucji finansowych, pochodzące ze środków bezzwrotnej pomocy przyznanych na podstawie jednostronnej deklaracji lub umów zawartych z tymi państwami, organizacjami lub instytucjami przez Radę Ministrów, właściwego ministra lub agencje rządowe, w tym również w przypadkach, gdy przekazanie tych środków jest dokonywane za pośrednictwem podmiotu upoważnionego do rozdzielania środków bezzwrotnej pomocy zagranicznej na rzecz podmiotów, którym służyć ma ta pomoc,
nenávratné prostředky zahraniční pomoci přijaté od vlád cizích zemí, mezinárodních organizací nebo mezinárodních finančních institucí, pocházející z prostředků nenávratné pomoci poskytnuté na základě jednostranného prohlášení nebo dohod uzavřených s těmito zeměmi, organizacemi nebo institucemi, Radou ministrů, příslušného ministra nebo vládních agentur, a to i v případech, kdy se převod těchto prostředků uskutečňuje prostřednictvím subjektu oprávněného rozdělovat finanční prostředky nenávratné zahraniční pomoci subjektům, kterým je tato pomoc určena,
- 10) należności ze stosunku pracy lub z tytułu stypendium osób fizycznych mających miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przebywających czasowo za granicą – w wysokości odpowiadającej równowartości diet z tytułu podróży służbowej poza granicami kraju ustalonych dla pracowników zatrudnionych w państwowych lub samorządowych jednostkach sfery budżetowej na podstawie ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1465),
pohledávky z pracovněprávního vztahu nebo stipendia pro fyzické osoby s bydlištěm na území Polské republiky, přechodně se zdržující v zahraničí - ve výši odpovídající ekvivalentu náhrad

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

Naformatovano: Pismo: 10 b., Kurziva

Naformatovano: Pismo: 10 b.

- za pracovní cesty mimo tuzemsko pro zaměstnance ve státní nebo místní rozpočtové sféře na základě zákona ze dne 26. června 1974 - zákoník práce (Sbírka zákonů z roku 2023, část 1465),
- 11) należności pieniężne wypłacone policjantom, żołnierzom, celnikom i pracownikom jednostek wojskowych i jednostek policyjnych użytych poza granicami państwa w celu udzielenia w konflikcie zbrojnym lub wzmocnienia sił państwa albo państw sojuszniczych, misji pokojowej, akcji zapobieżenia aktom terroryzmu lub ich skutkom, a także należności pieniężne wypłacone żołnierzom, policjantom, celnikom i pracownikom pełniącym funkcje obserwatorów w misjach pokojowych organizacji międzynarodowych i sił wielonarodowych,
peněžité pohledávky uhrazené policistům, vojákům, celníkům a zaměstnancům vojenských útvarů a policejních útvarů využívaných mimo území státu k účasti v ozbrojeném konfliktu nebo k posílení sil státu nebo spojeneckých zemí, mírových misí, akcí k zamezení činů terorismu nebo jeho následků, jakož i peněžní pohledávky vyplacené vojákům, policistům, celníkům a zaměstnancům působícím jako pozorovatelé v mírových misích mezinárodních organizací a mnohonárodních sil,
 - 12) należności pieniężne ze stosunku służbowego otrzymywane w czasie służby kandydackiej przez funkcjonariuszy Policji, Państwowej Straży Pożarnej, Straży Granicznej, Biura Ochrony Rządu i Służby Więziennej, obliczone za okres, w którym osoby te uzyskały dochód,
peněžité pohledávky ze služebního poměru přijaté v průběhu kandidátské služby příslušníky Policie ČR, Státního hasičského sboru, Pohraniční stráže, Úřadu ochrany státu a Vězeňské služby, vypočtené za období, ve kterém tyto osoby pobíraly příjmy,
 - 13) dochody członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych z tytułu członkostwa w rolniczej spółdzielni produkcyjnej, pomniejszone o składki na ubezpieczenia społeczne,
příjmy členů zemědělských výrobních družstev z členství v zemědělském výrobním družstvu snížené o příspěvky na sociální zabezpečení,
 - 14) alimenty na rzecz dzieci,
vyživné na děti,
 - 15) stypendia doktoranckie przyznane na podstawie art. 209 ust. 1 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2023 r. poz. 742, z późn. zm.), stypendia sportowe przyznane na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sportie (Dz.U. z 2023 r. poz. 2048, z późn. zm) oraz inne stypendia o charakterze socjalnym przyznane uczniom lub studentom,
doktorská stipendia přiznaná podle čl. 209 ust. 1 a 7 zákona ze dne 20. července 2018 - Zákon o vysokých školách a vědě (Sbírka zákonů z roku 2023, část 742, ve znění pozdějších předpisů), sportovní stipendia přiznaná na základě zákona ze dne 25. června 2010 o sportu (Sbírka zákonů z roku 2023, část 2048, ve znění pozdějších předpisů) a další sociální stipendia přiznaná žákům nebo studentům,
 - 16) kwoty diet nieopodatkowane podatkiem dochodowym od osób fizycznych, otrzymywane przez osoby wykonujące czynności związane z pełnieniem obowiązków społecznych i obywatelskich,
částky příspěvku nepodléhající dani z příjmů fyzických osob, které pobírají osoby vykonávající činnosti související s plněním společenských a občanských povinností,
 - 17) należności pieniężne otrzymywane z tytułu wynajmu pokoi gościnnych w budynkach mieszkalnych położonych na terenach wiejskich w gospodarstwie rolnym osobom przebywającym na wypoczynku oraz uzyskane z tytułu wyżywienia tych osób,
peněžní pohledávky přijaté za pronájem pokojů pro hosty v obytných budovách umístěných na venkově na farmě osobám pobývajícím na dovolené a získané za stravování pro tyto osoby,
 - 18) dodatki za tajne nauczanie określone w ustawie z dnia 26 stycznia 1982 r. – Karta Nauczyciela (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 984),
příplatky za tajnou výuku uvedené v zákoně ze dne 26. ledna 1982 - Průkaz učitele (Sbírka zákonů z roku 2023, část 984),
 - 19) dochody uzyskane z działalności gospodarczej prowadzonej na podstawie zezwolenia na terenie specjalnej strefy ekonomicznej określonej w przepisach o specjalnych strefach ekonomicznych,
příjmy z podnikatelské činnosti provozované na základě povolení ve zvláštním ekonomickém pásmu uvedeném v předpisech o zvláštních ekonomických pásmech,
 - 20) ekwiwalenty pieniężne za deputaty węglowe określone w przepisach o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe”,

- peněžní ekvivalenty povolenek na uhlí uvedené v ustanoveních o komercializaci, restrukturalizaci a privatizaci státního podniku "Polskie Koleje Państwowe",
- 21) ekwiwalenty z tytułu prawa do bezpłatnego węgla określone w przepisach o restrukturyzacji górnictwa węgla kamiennego w latach 2003–2006, ekwiwalenty pro právo na volné uhlí uvedené v předpisech o restrukturalizaci těžby černého uhlí v letech 2003–2006,
- 22) świadczenia określone w przepisach o wykonywaniu mandatu posła i senatora, výhody uvedené v ustanoveních o výkonu mandátu poslance a senátora,
- 23) dochody uzyskane z gospodarstwa rolnego, příjem získaný z farmy,
- 24) dochody uzyskiwane za granicą Rzeczypospolitej Polskiej, pomniejszone odpowiednio o zapłacone za granicą Rzeczypospolitej Polskiej: podatek dochodowy oraz składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne i obowiązkowe ubezpieczenie zdrowotne, příjmy získané za zahraničí Polské republiky snížené o příjmy vyplacené za hranici Polské republiky: daň z příjmu a příspěvky na povinné sociální zabezpečení a povinné zdravotní pojištění,
- 25) renty określone w przepisach o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej oraz w przepisach o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, důchody uvedené v ustanoveních o podpoře rozvoje venkova z prostředků Garanční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu a v ustanoveních o podpoře rozvoje venkova za účasti prostředků Evropského zemědělského fondu na rozvoj venkova,
- 26) zaliczkę alimentacyjną określoną w przepisach o postępowaniu wobec dłużników alimentacyjnych oraz zaliczce alimentacyjnej, záloha na výživné uvedená v ustanoveních o řízení proti dlužníkům výživného a záloha ch na výživné,
- 27) świadczenia pieniężne wypłacane w przypadku bezskuteczności egzekucji alimentów, peněžité dávky vyplácené v případě neúčinného vymáhání výživného,
- 28) pomoc materialną o charakterze socjalnym określoną w art. 90c ust. 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2022 r. poz. 2230) oraz świadczenia, o których mowa w art. 86 ust. 1 pkt 1–3 i 5 oraz art. 212 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, hmotná pomoc sociálního charakteru uvedená v čl. 90c ust. 2 zákona ze dne 7. září 1991 o vzdělávací soustavě (Sbírka zákonů z roku 2022, část 2230) a výhody uvedené v čl. 86 ust. 1 body 1-3 a 5 a čl. 212 zákona ze dne 20. července 2018 - zákon o vysokých školách a vědě,
- 29) kwoty otrzymane na podstawie art. 27f ust. 8–10 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, částky přijaté podle čl. 27f ust. 8-10 zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob,
- 30) świadczenie pieniężne określone w ustawie z dnia 20 marca 2015 r. o działaczach opozycji antykomunistycznej oraz osobach represjonowanych z powodów politycznych (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 388, z późn. zm.), peněžité dávky uvedené v zákoně ze dne 20. března 2015 o protikomunistických opozičních aktivistech a osobách potlačovaných z politických důvodů (Sbírka zákonů z roku 2023, část 388, ve znění pozdějších předpisů),
- 31) świadczenie rodzicielskie, rodičovský příspěvek,
- 32) zasiłek macierzyński, o którym mowa w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników, peněžitou pomoc v mateřství podle ustanovení o sociálním pojištění zemědělců,
- 33) stypendia dla bezrobotnych finansowane ze środków Unii Europejskiej lub Funduszu Pracy, niezależnie od podmiotu, który je wypłaca, stipendia pro nezaměstnané financovaná Evropskou unií nebo Fondem práce, bez ohledu na subjekt, který je vyplácí,
- 34) przychody wolne od podatku dochodowego na podstawie art. 21 ust. 1 pkt 148 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, pomniejszone o składki na ubezpieczenia społeczne oraz składki na ubezpieczenia zdrowotne,

príjmy osvobozené od daně z příjmů podle čl. 21 ust. 1 bod 148 zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob snížené o pojistné na sociální zabezpečení a pojistné na zdravotní pojištění,

- 35) przychody wolne od podatku dochodowego na podstawie art. 21 ust. 1 pkt 152 lit. a, b i d oraz pkt 153 lit. a, b i d ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, oraz art. 21 ust. 1 pkt 154 tej ustawy w zakresie przychodów ze stosunku służbowego, stosunku pracy, pracy nakładczej, spółdzielczego stosunku pracy, z umów zlecenia, o których mowa w art. 13 pkt 8 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, zasiłku macierzyńskiego, o którym mowa w ustawie z dnia 25 czerwca 1999 r. o świadczeniach pieniężnych z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa, pomniejszone o składki na ubezpieczenia społeczne oraz składki na ubezpieczenia zdrowotne, *príjmy osvobozené od daně z příjmů podle čl. 21 ust. 1 bodu 152 písm a, b a d a bodu 153 písm a, b a d zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob a čl. 21 ust. 1 bod 154 tohoto zákona v rozsahu příjmů ze služebního poměru, pracovního poměru, vztahu k domácí práci, družstevního pracovního poměru a z mandátních smluv uvedených v čl. písm. 13 bod 8 zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob, peněžité pomoci v mateřství uvedené v zákoně ze dne 25. června 1999 o peněžitých dávkách ze sociálního pojištění pro případ nemoci a mateřství, snížené o pojistné na sociální a zdravotní pojištění,*
- 36) przychody wolne od podatku dochodowego na podstawie art. 21 ust. 1 pkt 152 lit. c, pkt 153 lit. c oraz pkt 154 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych z pozarolniczej działalności gospodarczej opodatkowanych według zasad określonych w art. 27 i art. 30c tej ustawy, pomniejszone o składki na ubezpieczenia społeczne oraz składki na ubezpieczenia zdrowotne, *príjmy osvobozené od daně z příjmů podle čl. 21 ust. 1 bodu 152 písm c, bodu 153 písm c a bod 154 zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob z nezemědělské podnikatelské činnosti zdaňované podle zásad uvedených v čl. 27 a čl. 30c tohoto zákona snížené o pojistné na sociální zabezpečení a pojistné na zdravotní pojištění,*
- 37) dochody z pozarolniczej działalności gospodarczej opodatkowanej w formie ryczałtu od przychodów ewidencjonowanych, o których mowa w art. 21 ust. 1 pkt 152 lit. c, pkt 153 lit. c i pkt 154 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, ustalone zgodnie z art. 5 ust. 7 *príjmy z nezemědělské hospodářské činnosti zdaňované jednorázovou částkou z evidovaných příjmů uvedených v čl. 21 ust. 1 bodu 152 písm c, bodu 153 písm c a bod 154 zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob, stanovené podle čl. 5 ust. 7*

§ 3

1. Dochody, które nie są uwzględniane przy ustalaniu sytuacji materialnej studenta to:

Příjmy, ke kterým se při zjišťování finanční situace studenta nepřihlíží, jsou:

- 1) świadczenia, o których mowa w art. 86 ust. 1, art. 359 ust. 1 i art. 420 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2018 Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, *dávky uvedené v čl. 86 ust. 1, čl. 359 ust. 1 a čl. 420 ust. 1 zákona ze dne 20. července 2018 o vysokých školách a vědě,*
- 2) stypendia otrzymywane przez uczniów, studentów i doktorantów w ramach: *stipendia získaná žáky, studenty a doktorandy v rámci:*
 - a) funduszy strukturalnych Unii Europejskiej, *strukturálních fondů Evropské unie,*
 - b) niepodlegających zwrotowi środków pochodzących z pomocy udzielanej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), *nevratných prostředků z pomoci poskytnuté členskými státy Evropského sdružení volného obchodu (ESVO),*
 - c) umów międzynarodowych lub programów wykonawczych, sporządzanych do tych umów, albo międzynarodowych programów stypendialnych, *mezinárodních smlouv nebo prováděcích programů vypracovaných k těmto smlouvám nebo mezinárodních stipendijních programů,*
- 3) świadczenia pomocy materialnej otrzymywane przez uczniów na podstawie przepisów o systemie oświaty, *dávky finanční pomoci, které studenti pobírají na základě předpisů o vzdělávacím systému,*

- 4) stipendia o charakterze socjalnym przyznawane przez podmioty, o których mowa w art. 21 ust. 1 pkt 40b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 2647, z późn. zm.)
sociální stipendia přiznávaná subjekty uvedenými v čl. 21 ust. 1 bod 40b zákona ze dne 26. července 1991 o dani z příjmů fyzických osob (sbírka zákonů z roku 2022, část 2647, ve znění pozdějších předpisů)
- 5) dochody niepodlegające opodatkowaniu, które nie zostały wymienione w § 2 ust. 3 niniejszego załącznika.
nezdanitelné příjmy, který nejsou uvedeny v § 2 ust. 3 této přílohy.

§ 4

1. W przypadku ustalania dochodu z gospodarstwa rolnego, przyjmuje się, że z 1 ha przeliczeniowego uzyskuje się dochód miesięczny w wysokości 1/12 dochodu ogłaszanego corocznie w drodze obwieszczenia przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego na podstawie art. 18 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 333 z późn. zm.)
V případě zjišťování příjmu ze zemědělského hospodaření, se předpokládá, že měsíční příjem získaný z 1 ha je ve výši 1/12 příjmu každoročně vyhlášeného v oznámení předsedy Ústředního statistického úřadu podle čl. 18 zákona ze dne 15. listopadu 1984 o zemědělské dani (Sbírka zákonů z roku 2020, část 333, ve znění pozdějších předpisů).
2. W przypadku uzyskiwania dochodów z gospodarstwa rolnego oraz dochodów pozarolniczych dochody te sumuje się.
V případě získávání příjmů ze zemědělského hospodaření a nezemědělských příjmů se tyto příjmy sčítají.
3. Zgodnie z art. 2 ust 1 ustawy o podatku rolnym z dnia 15 listopada 1984 r. (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 333, z późn. zm) za gospodarstwo rolne uważa się obszar gruntów, o których mowa w art. 1 wspomnianej ustawy, o łącznej powierzchni przekraczającej 1 ha lub 1 ha przeliczeniowy.
Podle čl. 2 ust. 1 zákona o zemědělské dani ze dne 15. listopadu 1984 (Sbírka zákonů z roku 2020, část 333, ve znění pozdějších předpisů) se za zemědělskou farmu považuje plocha půdy uvedená v čl. 1 uvedeného zákona, o celkové výměře přesahující 1 ha nebo 1 přepočítaný ha.

§ 5

1. W przypadku utraty dochodu przez członka rodziny w roku kalendarzowym poprzedzającym rok akademicki lub po tym roku, ustalając jego miesięczny dochód, nie uwzględnia się dochodu utraconego, z tym, że jego utrata może być spowodowana wyłącznie:
Ztratil-li rodinný příslušník příjem v kalendářním roce předcházejícím nebo po akademickém roce, k ušlému příjmu se při stanovení jeho měsíčního příjmu nepřihlíží, jeho ztráta však může být způsobena pouze:
 - 1) uzyskaniem prawa do urlopu wychowawczego,
získáním práva na rodičovskou dovolenou,
 - 2) utratą zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych,
ztrátou podpory v nezaměstnanosti nebo stipendia,
 - 3) utratą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
ztrátou zaměstnání nebo jiné výdělečné činnosti,
 - 4) utratą zasiłku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, a także emerytury lub renty, renty rodzinnej, renty socjalnej lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 1051, z późn. zm), lub świadczenia pieniężnego przyznanego na zasadach określonych w ustawie z dnia 8 lutego 2023 r. o świadczeniu pieniężnym przysługującym członkom rodziny funkcjonariuszy lub żołnierzy zawodowych, których śmierć nastąpiła w związku ze służbą albo podjęciem poza służbą czynności ratowania życia lub zdrowia ludzkiego albo mienia (Dz. U. poz. 658),
ztrátou předdůchodu nebo výhody předdůchodu, vyrovnávací dávky učitele, jakož i starobního nebo invalidního důchodu, pozůstalostního důchodu, sociálního důchodu nebo doplňkového rodičovského příspěvku uvedeného v zákoně ze dne 31. ledna 2019 o doplňkovém rodičovském příspěvku (Sbírka zákonů z roku 2022, část 1051, ve znění pozdějších předpisů), nebo peněžitého příspěvku poskytovaného za podmínek stanovených zákonem ze dne 8. února 2023 o peněžitých dávkách náležejících rodinným příslušníkům důstojníků nebo vojáků z povolání, k jejichž úmrtí došlo v souvislosti se službou nebo provozováním činností mimo službu k záchraně lidského života nebo zdraví nebo majetku (sbírka zákonů, část 658),
 - 5) wykreśleniem z rejestru pozarolniczej działalności gospodarczej lub zawieszeniem jej wykonywania w rozumieniu art. 16b ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 208 z późn.zm.) lub art. 36aa ust. 1 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz.U z. 2023 r. poz. 1230, z późn. zm.),

- výmaz z evidence nezemědělské hospodářské činnosti nebo pozastavení jejího výkonu ve smyslu čl. 16b zákona ze dne 20. prosince 1990 o sociálním pojištění zemědělců (Sbírka zákonů z roku 2023, část 208, ve znění pozdějších předpisů) nebo čl. 36aa ust. 1 zákona ze dne 13. října 1998 o systému sociálního zabezpečení (Sbírka zákonů z roku 2023, část 1230, ve znění pozdějších předpisů).
- 6) utratą zasilku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego lub zasilku macierzyńskiego, przysługujących po utracie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
ztráta nemocenského, rehabilitačního příspěvku nebo peněžité pomoci v mateřství splatná po ztrátě zaměstnání nebo jiné výdělečné činnosti,
 - 7) utratą zasądzonych świadczeń alimentacyjnych w związku ze śmiercią osoby zobowiązanej do tych świadczeń lub utratą świadczeń pieniężnych wypłacanych w przypadku bezskuteczności egzekucji alimentów w związku ze śmiercią osoby zobowiązanej do świadczeń alimentacyjnych,
ztráta přiznaných dávek výživného v souvislosti s úmrtím osoby povinné poskytovat tyto dávky nebo ztráta vyplacených peněžitých plnění v případě neúčinnosti vymáhání výživného v souvislosti s úmrtím osoby povinné poskytovat dávky výživného,
 - 8) utratą świadczenia rodzicielskiego,
ztráta rodičovského příspěvku,
 - 9) utratą zasilku macierzyńskiego, o którym mowa w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników,
ztráta peněžité pomoci v mateřství podle ustanovení o sociálním pojištění zemědělců,
 - 10) utratą stypendium doktoranckiego określonego w art.209 ust.1 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce;
ztráta doktorského stipendia uvedeného v čl. 209 ust. 1 a 7 zákona ze dne 20. července 2018 - zákon o vysokých školách a vědě;
2. W przypadku uzyskania dochodu przez członka rodziny w roku kalendarzowym poprzedzającym rok akademicki, ustalając miesięczny dochód członka rodziny osiągnięty w tym roku dochód dzieli się przez liczbę miesięcy, w których dochód ten był uzyskiwany, jeżeli dochód ten jest uzyskiwany w okresie, na który ustalone lub weryfikowane jest prawo do stypendium socjalnego, z tym, że uzyskanie dochodu może być spowodowane wyłącznie:
- Pobírá-li rodinný příslušník příjem v kalendářním roce předcházejícím akademickému roku, při zjišťování měsíčního příjmu člena rodiny dosahovaného v tomto roce se příjem vydělí počtem měsíců, ve kterých byl tento příjem dosahován, pokud tento příjem pobírá v období, za které se zjišťuje, nebo se ověřuje nárok na sociální stipendium, za předpokladu, že příjem může pocházet pouze:*
- 1) zakończeniem urlopu wychowawczego,
konec rodičovské dovolené,
 - 2) uzyskaniem zasilku lub stypendium dla bezrobotnych,
získání podpory v nezaměstnanosti nebo stipendia,
 - 3) uzyskaniem zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
získání zaměstnání nebo jiné výdělečné práce,
 - 4) uzyskaniem zasilku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego a także emerytury lub renty, renty rodzinnej, renty socjalnej lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 1051, z późn. zm.),
pobírání předdůchodu nebo výhod předdůchodu, vyrovnávací dávky učitele a také starobního nebo invalidního důchodu, pozůstalostního důchodu, sociálního důchodu nebo rodičovského doplňkového příspěvku podle zákona ze dne 31. ledna 2019 o doplňkovém rodičovském příspěvku (Sbírka zákonů z roku 2022, část 1051, ve znění pozdějších předpisů),
 - 5) rozpoczęciem pozarolniczej działalności gospodarczej lub wznowieniem jej wykonywania po okresie zawieszenia w rozumieniu art. 16b ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników lub art. 36aa ust. 1 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych,
zahájení nezemědělské podnikatelské činnosti nebo obnovení jejího výkonu po době pozastavení ve smyslu čl. 16b zákona ze dne 20. prosince 1990 o sociálním pojištění zemědělců nebo čl. 36aa ust. 1 zákona ze dne 13. října 1998 o systému sociálního zabezpečení,
 - 6) uzyskaniem zasilku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego lub zasilku macierzyńskiego, przysługujących po utracie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
pobírání nemocenských dávek, dávek na rehabilitaci nebo peněžité pomoci v mateřství po ztrátě zaměstnání nebo jiné placené práce,
 - 7) uzyskaniem świadczenia rodzicielskiego,
pobírání rodičovského příspěvku,
 - 8) uzyskaniem zasilku macierzyńskiego, o którym mowa w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników,
pobírání peněžité pomoci v mateřství podle ustanovení o sociálním pojištění zemědělců,
 - 9) uzyskaniem stypendium doktoranckiego w art.209 ust.1 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce;

získání doktorského stipendia dle čl. 209 ust. 1 a 7 zákona ze dne 20. července 2018 - zákon o vysokých školách a vědě;

3. W przypadku uzyskania dochodu przez członka rodziny po roku kalendarzowym poprzedzającym rok akademicki, jego miesięczny dochód ustala się na podstawie miesięcznego dochodu z roku kalendarzowego poprzedzającego rok akademicki, powiększonego o kwotę osiągniętego dochodu za miesiąc następujący po miesiącu, w którym nastąpiło uzyskanie dochodu, jeżeli dochód ten jest uzyskiwany w okresie, na który ustalane lub weryfikowane jest prawo do stypendium socjalnego, z tym, że uzyskanie dochodu może być spowodowane wyłącznie przyczynami wymienionymi w ust. 2 pkt 1 – 9.

Pobírá-li rodinný příslušník příjem po kalendářním roce předcházejícím akademickému roku, jeho měsíční příjem se zjišťuje z měsíčního příjmu z kalendářního roku předcházejícího akademickému roku zvýšeného o vyšší příjem dosaženého za měsíc následující po měsíci, ve kterém byl příjem dosažen, je-li tento příjem dosahován v době, za kterou je schvalován nebo ověřován nárok na sociální stipendium, lze však dosáhnout příjmu pouze z důvodů uvedených v ust. 2 body 1-9.

4. Przepisów ust. 1 – 3 o utracie i uzyskaniu dochodu nie stosuje się do dochodu z tytułu zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej i dochodu z tytułu wyrejstrowania lub rozpoczęcia pozarolniczej działalności gospodarczej, jeżeli członek rodziny utracił dochód z tych tytułów i w okresie 3 miesięcy, licząc od dnia utraty dochodu, uzyskał dochód u tego samego pracodawcy lub zleceniodawcy lub zamawiającego dzieło lub ponownie rozpoczął pozarolniczą działalność gospodarczą

Ustanovení 1-3 o ztrátě a dosažení příjmů se nevztahuje na příjmy ze zaměstnání nebo jiné výdělečné činnosti a příjmy z odhlášení nebo zahájení nezemědělské podnikatelské činnosti, pokud rodinnému příslušníkovi ubyly příjmy z těchto titulů a ve lhůtě 3 měsíců od datum ztráty příjmu, dosaženého příjmu od stejného zaměstnavatele nebo klienta nebo osoby, která si práci objednala nebo znovu zahájila nezemědělskou podnikatelskou činnost.

**Załącznik nr 7 do Regulaminu
Pomocy materialnej dla studentów
Akademii Humanitas**
Příloha č. 7 Pravidel
finanční pomoci pro studenty Akademie
Humanitas

Zasady powołania Komisji Stypendialnej i Odwoławczej Komisji Stypendialnej, tryb prac oraz zasady postępowania w sprawach o przyznanie świadczeń
Pravidla pro jmenování Stipendijní komise a Odvolací komise pro stipendia, pracovní postupy a jednací řád ve věcech přiznávání dávek

§ 1

Komisja Stypendialna rozpatruje wniosek studenta i w drodze decyzji administracyjnej przyznaje świadczenia, o których mowa w § 1 ust. 1 Regulaminu lub odmawia przyznania tych świadczeń.

Stipendijní komise posoudí žádost studenta a správním rozhodnutím přizná výhody uvedené v § 1 ust. 1 Pravidel nebo zamítne poskytnutí těchto výhod.

§ 2

1. Odwołania od decyzji Komisji Stypendialnej rozpatruje Odwoławcza Komisja Stypendialna. Odwoławcza Komisja Stypendialna wydaje decyzję, w której:

Odvolání proti rozhodnutí stipendijní komise posuzuje Odvolací Stipendijní komise. Odvolací stipendijní komise vydává rozhodnutí, ve kterém:

- 1) utrzymuje w mocy zaskarżoną decyzję, **potvrzuje napadené rozhodnutí,**
- 2) uchyla zaskarżoną decyzję w całości albo w części i w tym zakresie orzeka co do istoty sprawy bądź uchylając tę decyzję – umarza postępowanie pierwszej instancji albo **zrušuje zcela nebo zčásti napadené rozhodnutí a v tomto rozsahu rozhoduje ve věci samé nebo zrušením tohoto rozhodnutí prvostupňové řízení zastaví, popř.**
- 3) umarza postępowanie odwoławcze. **zastaví odvolací řízení.**

2. Odwoławcza Komisja Stypendialna może uchylić zaskarżoną decyzję w całości i przekazać sprawę Komisji Stypendialnej do ponownego rozpatrzenia, gdy rozstrzygnięcie sprawy wymaga uprzedniego przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego w całości lub w znacznej części.

Odvolací stipendijní komise může zrušit napadené rozhodnutí v celém rozsahu a postoupit věc stipendijní komisi k novému projednání, vyžaduje-li řešení případu jako celku nebo jeho podstatné části předchozí vysvětlující řízení.

3. Odwołanie student składa się w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji. **Odvolání studenta musí být podáno do 14 dnů ode dne doručení rozhodnutí.**

§ 3

1. Komisję Stypendialną oraz Odwoławczą Komisję Stypendialną powołuje i odwołuje rektor spośród studentów delegowanych przez samorząd studencki oraz spośród pracowników Wyższej Szkoły Humanitas.

Stipendijní komisi a Odvolací stipendijní komisi jmenuje a odvolává rektor ze studentů delegovaných studentskou samosprávou a z řad zaměstnanců Vysoké školy Humanitas.

2. Komisja Stypendialna oraz Odwoławcza Komisja Stypendialna działa w składzie trzyosobowym.

Stipendijní komise a Odvolací komise pro stipendia se skládají ze tří členů.

3. Rektor powołuje jednego pracownika Wyższej Szkoły Humanitas i dwóch studentów do prac w Komisji Stypendialnej oraz jednego pracownika Wyższej Szkoły Humanitas i dwóch studentów do prac w Odwoławczej Komisji Stypendialnej.

Rektor jmenuje jednoho zaměstnance Vysoké školy Humanitas a dva studenty do Stipendijní komise a jednoho zaměstnance Vysoké školy Humanitas a dva studenty do Odvolací stipendijní komise.

§ 4

Nie można być jednocześnie członkiem Komisji Stypendialnej i Odwoławczej Komisji Stypendialnej.

Jeden člen nemůžete být současně členem Stipendijní komise a Odvolací stipendijní komise.

§ 5

Przepisy § 6 - § 15 stosuje się odpowiednio do prac Komisji Stypendialnej i Odwoławczej Komisji Stypendialnej, które określane są dalej jako komisje.

Pro práci Stipendijní komise a Odvolací stipendijní komise, dále jen komise, se ustanovení § 6 - § 15 použijí přiměřeně.

§ 6

1. Komisje w sprawach o przyznanie świadczeń, o których mowa w § 1 Regulaminu, podejmują decyzje w trybie głosowania zwykłą większością głosów przy obecności co najmniej połowy ogólnej liczby członków komisji.

Komise ve věcech týkajících se přiznávání dávek uvedených v § 1 Pravidel rozhodují hlasováním prostou většinou hlasů za přítomnosti alespoň poloviny celkového počtu členů Komise.

2. W przypadku równości głosów, decyduje głos przewodniczącego.

V případě rovnosti hlasů je rozhodující hlas předsedy.

§ 7

Jeżeli przedmiotem przyznania prawa do świadczeń jest wniosek studenta, który jest członkiem danej komisji - student nie bierze udziału w głosowaniu nad swoim wnioskiem.

Pokud je předmětem přiznání nároku na výhody na základě žádosti studenta, který je členem dané komise, student se hlasování o své žádosti neúčastní.

§ 8

Rektor, w drodze decyzji administracyjnej, uchyla decyzję komisji niezgodną z przepisami prawa.

Rektor správním rozhodnutím zruší rozhodnutí komise, které je v rozporu se zákonem.

§ 9

Do postępowania przed komisją stosuje się przepisy ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 775, z późn.zm).

Pro řízení před komisí platí ustanovení zákona ze dne 14. června 1960 - soudní řád správní (Sbírka zákonů z roku 2023, část 775, ve znění pozdějších předpisů).

§ 10

Przewodniczący jest wybierany zwykłą większością głosów.

Předseda je volen prostou většinou hlasů.

§ 11

1. Przewodniczący kieruje pracami komisji.

Předseda řídí práci komise.

2. Do zadań przewodniczącego należy:

Mezi povinnosti předsedy patří:

- 1) zwoływanie i prowadzenie posiedzeń komisji,
svolávání a vedení schůzí komise,
 - 2) przedstawianie propozycji terminów i porządku kolejnych posiedzeń komisji,
předkládání návrhů na termíny a program následujících schůzí komise,
 - 3) sporządzanie i podpisywanie protokołów,
příprava a podepisování protokolů,
 - 4) przekazywanie informacji oraz wyjaśnień w zakresie objętym niniejszym Regulaminem rektorowi uczelni.
poskytování informací a vysvětlení rektorovi univerzity v rozsahu upraveném těmito Pravidly.
2. Przewodniczący zwołuje posiedzenia komisji, działając z własnej inicjatywy lub na wniosek co najmniej jednego z pozostałych członków pod warunkiem nie zgłoszenia przez pozostałych członków komisji sprzeciwu co do miejsca i terminu posiedzenia.
Předseda svolává schůzi komise z vlastního podnětu nebo na žádost alespoň jednoho z ostatních členů, pokud proti místu a termínu jednání nevnesou žádné námitky další členové komise.

§ 12

1. Komisja obraduje na posiedzeniach.

Komise jedná na zasedáních.

2. Posiedzenia komisji odbywają się w budynku uczelni lub w innym miejscu uzgodnionym przez strony.

Zasedání komise se konají v budově univerzity nebo na jiném místě dohodnutém stranami.

§ 13

1. Posiedzenia komisji są protokołowane.

Ze zasedání komise se pořizují zápisy.

2. Protokół z przebiegu posiedzenia komisji sporządza i podpisuje przewodniczący komisji.

Pořizovaný zápis ze zasedání komise podepisuje předseda komise.

3. Protokół z przebiegu posiedzenia komisji zawiera w szczególności:

Zápis ze zasedání komise obsahuje zejména:

- 1) datę posiedzenia,
datum zasedání
- 2) określenie porządku obrad,
stanovení programu zasedání,
- 3) listę imienną uczestników,
jmenný seznam účastníků,
- 4) uwagi do protokołu z poprzedniego posiedzenia,
komentáře k zápisu z předchozího jednání,
- 5) decyzje komisji w sprawach objętych porządkiem obrad,
rozhodnutí komise o věcech zařazených do programu zasedání,
- 6) podpis przewodniczącego.
podpis předsedy.

§ 14

1. W szczególnych okolicznościach wymagających natychmiastowej decyzji komisji przewodniczący komisji może zarządzić głosowanie w drodze e-mailowej.
Za zvláštních okolností vyžadujících okamžitě rozhodnutí komise může předseda komise nařídít hlasování e-mailem.
2. Przewodniczący, w sytuacji, o której mowa w ust. 1 określa:
Předseda v situaci uvedené v ust. 1 specifikuje:
 - 1) termin wysłania informacji do członków komisji,
termín zaslání informací členům komise,
 - 2) termin podjęcia decyzji przez członków komisji i adres e-mail, na który członkowie komisji przekazują decyzje w sprawie przedmiotu głosowania,
datum rozhodnutí členů komise a e-mailovou adresu, na kterou členové komise zasílají rozhodnutí o předmětu hlasování,
 - 3) szczegółowy opis przedmiotu głosowania,
podrobný popis předmětu hlasování,
 - 4) ewentualne wyjaśnienia,
podrobný popis předmětu hlasování,
 - 5) termin przekazania informacji o wynikach głosowania.
termín pro zaslání informace o výsledcích hlasování.

§ 15

Wszystkie wątpliwości powstałe na tle stosowania niniejszego Regulaminu rozstrzyga na bieżąco przewodniczący komisji, a w zakresie spraw w nim nie uregulowanych rozstrzygają każdorazowo członkowie komisji w trybie głosowania.

Veškeré pochybnosti vzniklé v souvislosti s aplikací těchto Pravidel řeší průběžně předseda komise a záležitosti v něm neupravené řeší členové komise hlasováním.

**Załącznik nr 8 do Regulaminu
Pomocy materialnej dla studentów Akademii
Humanitas**

Klauzula informacyjna RODO

Stosownie do art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE. L. Nr 119 poz. 1 z 2016 r.) - dalej RODO informuję, iż:

1. Administratorem Danych jest Akademia Humanitas w Sosnowcu, ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec, ado@humanitas.edu.pl, tel. 32 3631200
2. Wyznaczony został inspektor ochrony danych, z którym skontaktować się można poprzez e-mail iodo@humanitas.edu.pl.
3. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja sprawy związanej z ubieganiem się o stypendium.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO – wypełnienie obowiązku wynikającego z przepisu prawa tj. art. 86 ustawy z 20.07.2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 742 z późn. zm.).
5. Na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jeśli będzie to konieczne, Pana/Pani dane będą udostępnione innym administratorom, a także osobom upoważnionym do przetwarzania danych osobowych, które muszą mieć dostęp do danych, aby wykonywać swoje obowiązki. Wymienieni odbiorcy danych zostaną zobowiązani do zachowania danych osobowych w poufności w procesie przetwarzania.
6. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego.
7. Dane osobowe będą przechowywane przez okres wyznaczony przepisami prawa.
8. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługuje Panu/Pani prawo do:
 - a) żądania dostępu do danych dotyczących osoby, której dotyczy,
 - b) sprostowania danych osobowych,
 - c) żądania ograniczenia przetwarzania,
 - d) wniesienia skargi do organu nadzorczego.
9. Podanie przez Pana/Pani danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania, konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości rozpatrzenia wniosku o przyznanie stypendium.
10. Pana/Pani dane nie będą przetwarzane dla zautomatyzowanego podejmowania decyzji, nie będą profilowane.

**Załącznik nr 9 do Regulaminu
Pomocy materialnej dla studentów
Akademii Humanitas
Příloha č. 9 Pravidel
finanční pomoci studentům
Humanitas Academy**

Szczegółowe zasady przyznawania stypendium rektora

Podrobná pravidla pro udělování stipendia rektora

1. Stypendium rektora dla najlepszych studentów przyznaje się studentom, którzy spełniają warunki określone w § 19 ust. 7 pkt. a) – c) Regulaminu pomocy materialnej studentów AH.
Rektorské stipendium pro nejlepší studenty se uděluje studentům, kteří splňují podmínky uvedené v § 19 ust. 7 bodů a) – c) Pravidel finanční pomoci studentů HA.
2. Wnioski są oceniane metodą punktową tj. za każde uznane osiągnięcie naukowe, artystyczne, sportowe oraz za wysoką średnią ocen (wg. Tabeli. 1, 2, 3, 4).
Přihlášky jsou hodnoceny bodovou metodou, tedy za každý uznáný vědecký, umělecký a sportovní výkon a za vysokou průměrnou známku (podle tabulek 1, 2, 3, 4).
3. Za średnią arytmetyczną ocen od 4,50 liczoną według obowiązującego Regulaminu studiów przyznawane są punkty dodatkowe. Średnia ocen od 4,30 do 4,39 nie jest dodatkowo punktowana.
Další body se přidělují za aritmetický průměr známek od 4,50, vypočtený v souladu s platným Studijním řádem. Průměrná známka od 4,30 do 4,39 se dodatečně neboduje.
4. Komisja stypendialna punktuję wyłącznie osiągnięcia naukowe, artystyczne i sportowe uzyskane w roku akademickim poprzedzającym rok, na którym składany jest wniosek.
Stipendijní komise hodnotí pouze vědecké, umělecké a sportovní výsledky dosažené v akademickém roce předcházejícím roku podání žádosti.
5. Na każdym kierunku tworzone są listy rankingowe i wysłane do studentów za pośrednictwem Wirtualnej Uczelni, w zakładce „Ogłoszenia”.
Pro každý obor se vytvářejí žebříčky a zasílají se studentům prostřednictvím Virtuální učebny, v záložce „Oznámení“.
6. Każde z osiągnięć należy odpowiednio udokumentować (dyplomy, zaświadczenia, itp.). Dokumenty potwierdzające dane osiągnięcie musi zawierać informacje o podmiocie organizującym, wnioskodawcy, charakterze rozstrzygnięcia, miejsce i dacie zdarzenia.
Každý úspěch musí být řádně zdokumentován (diplomy, certifikáty atd.). Dokumenty potvrzující dany úspěch musí obsahovat údaje o pořadateli, žadateli, povaze rozhodnutí, místě a datu konání.
7. Wszystkie osiągnięcia zawarte w Tabeli nr 1 opiniuje Opiekun koła naukowego lub Dyrektor właściwego instytutu.
Všechny úspěchy uvedené v tabulce č. 1 posuzuje vedoucí vědeckého klubu nebo ředitel příslušného ústavu.
8. Osiągnięcia wymienione we wniosku o stypendium Rektora, które nie zostały udokumentowane oraz nie są potwierdzone podpisem właściwej osoby zgodnie z ust. 7, nie będą punktowane.
Úspěchy uvedené v žádosti o stipendium rektora, které nebyly doloženy a nejsou stvrzeny podpisem příslušné osoby v souladu s ust. 7, nebudou bodovány.
9. Katalog osiągnięć naukowych, sportowych i artystycznych jest zamknięty.
Katalog vědeckých, sportovních a uměleckých výkonů je uzavřen.

Tabele przyznawania punktów za średnią ocen, osiągnięcia naukowe, artystyczne oraz sportowe.

Tabulky pro přidělování bodů za průměr známek, vědecké, umělecké a sportovní úspěchy.

Tabela 1. Osiągnięcia naukowe

Tabulka 1. Vědecké úspěchy

Osiągnięcie <i>Úspěch</i>	Punkty <i>Body</i>
Publikacja artykułu naukowego zgodnie z wykazem czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych, z listy publikowanej na stronie Ministerstwa Nauki i Edukacji <i>Publikace vědeckého článku podle seznamu vědeckých časopisů a recenzovaných materiálů z mezinárodních konferencí, ze seznamu zveřejněného na webu Ministerstva vědy a školství</i>	100

Publikacja artykułu naukowego spoza wykazu Ministerstwa Edukacji i Nauki <i>Publikace vědeckého článku neuvedeného Ministerstvem školství a vědy</i>	40
Wygłoszenie referatu lub posteru na konferencji naukowej lub innej formie popularyzacji nauki <i>Prezentace příspěvku nebo posteru na vědecké konferenci nebo jiné formě popularizace vědy</i>	40
Ukończone inne regularne formy kształcenia (np. studia podyplomowe, szkolenia, kursy) <i>Absolvované další pravidelné formy vzdělávání (např. postgraduální studium, školení, kurzy)</i>	20
Aktywność edukacyjna – podjęcie studiów II stopnia nie później niż rok od ukończenia studiów I stopnia <i>Vzdělávací činnost - studium druhého stupně nejpozději do jednoho roku po ukončení studia prvního stupně</i>	10
Sprawowanie funkcji w kole naukowym lub innej organizacji studenckiej <i>Zastává funkci ve vědeckém klubu nebo jiné studentské organizaci</i>	50
Inne rodzaje osiągnięć naukowych, aktywności naukowej lub projektowej związanych z Uczelnią (np. organizacja konferencji naukowej, symposium, seminarium, warsztatów itd.) <i>Jiné typy vědeckých úspěchů, vědecké nebo projektové aktivity související s univerzitou (např. pořádání vědecké konference, symposia, semináře, workshopy atd.)</i>	40

Tabela 2. Punkty za osiągnięcia sportowe

Tabulka 2. Body za sportovní úspěchy

Osiągnięcie <i>Úspěch</i>	Punkty <i>Body</i>
Zajęcie od I do III miejsca (drużynowo lub indywidualnie) w Igrzyskach Olimpijskich lub Paraolimpijskich, Mistrzostwach Świata, Mistrzostwach Europy, Mistrzostwach Polski, Akademickich Mistrzostwach Świata, Akademickich Mistrzostwach Europy, Akademickich Mistrzostwach Polski, Akademickim Pucharze Polski, Mistrzostwach Polski Szkół Wyższych <i>Obsazení 1. až 3. místa (týmů nebo jednotlivců) na olympijských nebo paralympijských hrách, mistrovství světa, mistrovství Evropy, mistrovství Polska, akademickém mistrovství světa, akademickém mistrovství Evropy, akademickém mistrovství Polska, polském akademickém poháru, polském mistrovství vysokých škol</i>	100
Zajęcie od IV do VI miejsca (drużynowo lub indywidualnie) w Igrzyskach Olimpijskich lub Paraolimpijskich, Mistrzostwach Świata, Mistrzostwach Europy, Mistrzostwach Polski, Akademickich Mistrzostwach Świata, Akademickich Mistrzostwach Europy, Akademickich Mistrzostwach Polski, Akademickim Pucharze Polski, Mistrzostwach Polski Szkół Wyższych <i>Obsazení 4. až 6. místa (týmů nebo jednotlivců) na olympijských nebo paralympijských hrách, mistrovství světa, mistrovství Evropy, mistrovství Polska, Akademickém mistrovství světa, Akademickém mistrovství Evropy, Akademickém mistrovství Polska, Polském akademickém poháru, Polském mistrovství vysokých škol</i>	60
Zajęcie od I do III miejsca (indywidualnie lub drużynowo) w mistrzostwach na szczeblu wojewódzkim, regionalnym <i>Obsazení 1. až 3. místa (jednotlivců nebo týmů) v mistrovstvích na provinční a regionální úrovni</i>	40
Udział w rozgrywkach II ligi lub wyższej (ligi ogólnopolskiej) <i>Účast v soutěžích 2. ligy nebo vyšší (národní liga)</i>	10

Tabela 3. Punkty za osiągnięcia artystyczne

Tabulka 3. Body za umělecké výkony

Osiągnięcie <i>Úspěch</i>	Punkty <i>Body</i>

Publikacje prac artystycznych lub ich prezentacja publiczna Publikování uměleckých děl nebo jejich veřejná prezentace		60
Zajęcie od I do III miejsca w konkursie, przeglądzie, festiwalu artystycznym Obsazení 1. až 3. místa v soutěži, přehlídce nebo uměleckém festivalu	Międzynarodowy Mezinárodní	100
	Ogólnopolski Celostátní	60
	Regionalny lub lokalny Regionální nebo místní	40
Zaangażowanie w działalność artystyczną w Akademii Humanitas dostępnej dla co najmniej studentów i pracowników Akademii Zapojení do uměleckých aktivit na Akademii Humanitas, dostupné minimálně studentům a zaměstnancům Akademie		40

Tabela 4. Punkty za średnią ocen

Tabulka 4. Body za průměrnou známku

Średnia Průměrná známka	Liczba punktów Počet bodů	Średnia Průměrná známka	Liczba punktów Počet bodů
4,50 – 4,54	10	4,80 – 4,84	25
4,55 – 4,59	12	4,85 – 4,89	29
4,60 – 4,64	14	4,90 – 4,94	33
4,65 – 4,69	16	4,95 – 4,99	37
4,70 – 4,74	18	5,00	40
4,75 – 4,79	21		

Dokumenty wymagane do potwierdzenia osiągnięć

Dokumenty potřebné k potvrzení úspěchů

Každé z osiągnięć należy odpowiednio udokumentować (dyplomy, zaświadczenia, itp.) Dokumenty potwierdzające dane osiągnięcie musi zawierać informacje o podmiocie organizującym, wnioskodawcy, charakterze rozstrzygnięcia, miejsce i dacie zdarzenia. Dokumentami tymi mogą być m.in.

Každý úspěch musí být řádně zdokumentován (diplomy, certifikáty apod.) Doklady potvrzující daný úspěch musí obsahovat údaje o pořadateli, žadateli, povaze rozhodnutí, místě a datu konání. Tyto dokumenty mohou mimo jiné zahrnovat:

- Dyplom ukończenia innych regularnych form kształcenia (np. studiów podyplomowych)
Diplom o absolvování jiných běžných forem vzdělávání (např. postgraduální studium)
- Dokumenty potwierdzające wysokie wyniki sportowe np. dyplomy, zaświadczenia wydane przez klub sportowy
Dokumenty potvrzující vysoké sportovní výsledky, např. diplomy, osvědčení vydaná sportovním klubem
- Dokumenty potwierdzające osiągnięcia naukowe np. kserokopia publikacji artykułu naukowego, potwierdzenie wygłoszenia referatu od organizatora konferencji naukowej. Wszystkie osiągnięcia zawarte w tabeli nr 1 opinii Opiekun koła naukowego lub Dyrektor właściwego instytutu.
Dokumenty potvrzující vědecké úspěchy, např. fotokopie publikace vědeckého článku, potvrzení o doručení příspěvku od pořadatele vědecké konference. Všechny úspěchy uvedené v tabulce 1 posuzuje vedoucí vědeckého klubu nebo ředitel příslušného ústavu.
- Zaświadczenia lub dyplomy potwierdzające otrzymanie nagrody, wyróżnienia w naukowych lub artystycznych konkursach, festiwalach.
Certifikáty nebo diplomy potvrzující obdržení ocenění, vyznamenání ve vědeckých nebo uměleckých soutěžích a festivalech.
- Zaświadczenie od opiekuna koła naukowego, przewodniczącego samorządu studenckiego potwierdzające sprawowane funkcje studenta ubiegającego się o stypendium.
Osvědčení vedoucího vědeckého klubu a předsedy studentské samosprávy potvrzující funkce studenta žádajícího o stipendium.